

alber

**KRAFT, DIE AUS DEN
RÄDERN KOMMT.**

e-motion®

Gebrauchsanweisung

D

User manual

GB/US

Instructions d'utilisation

F

Manual de instrucciones

E

Istruzioni per l'uso

I

Brugsvejledning

DK

Gebruiksaanwijzing

NL

Bruksanvisning

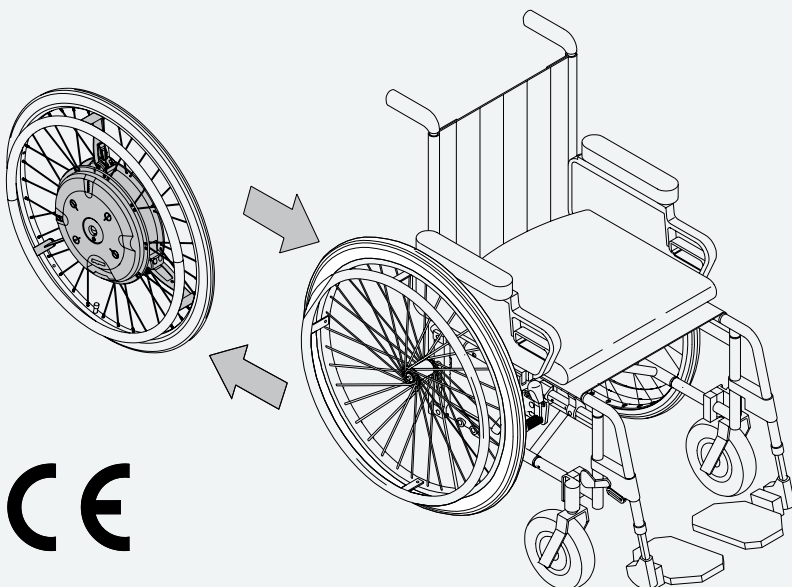
N

Instruktionsbok

S

Käyttöohjeet

FIN



CE

Service Center (Deutschland)

Montag bis Donnerstag von

8.00 - 18.00 Uhr

Freitags von

8.00 - 16.00 Uhr

erreichbar unter

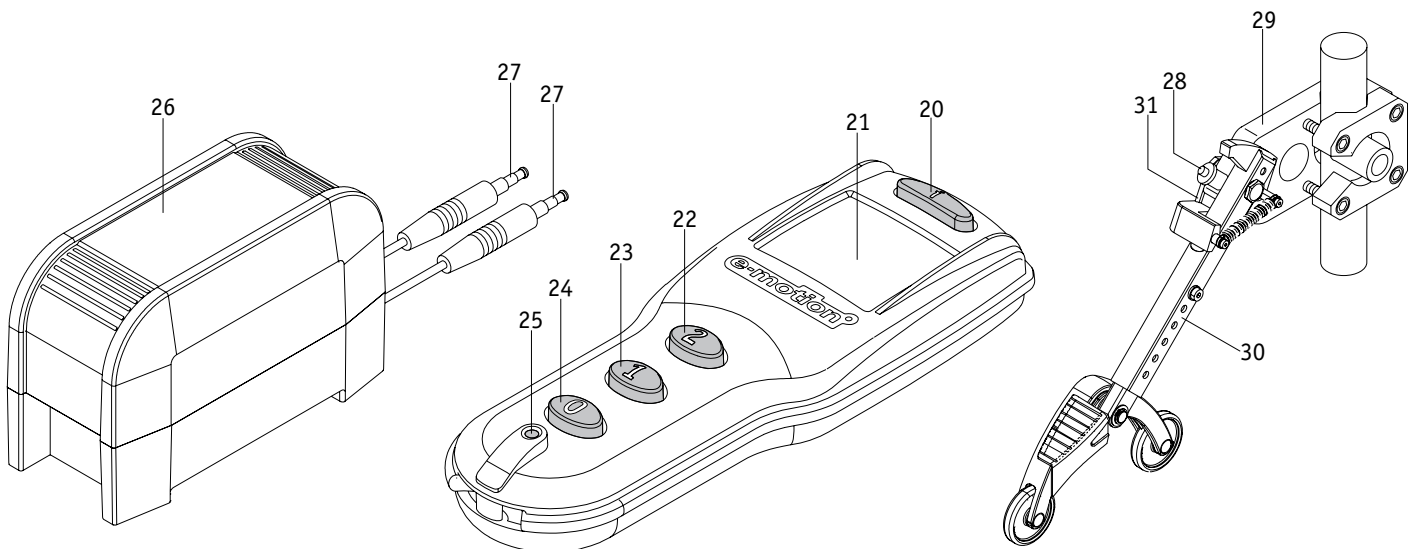
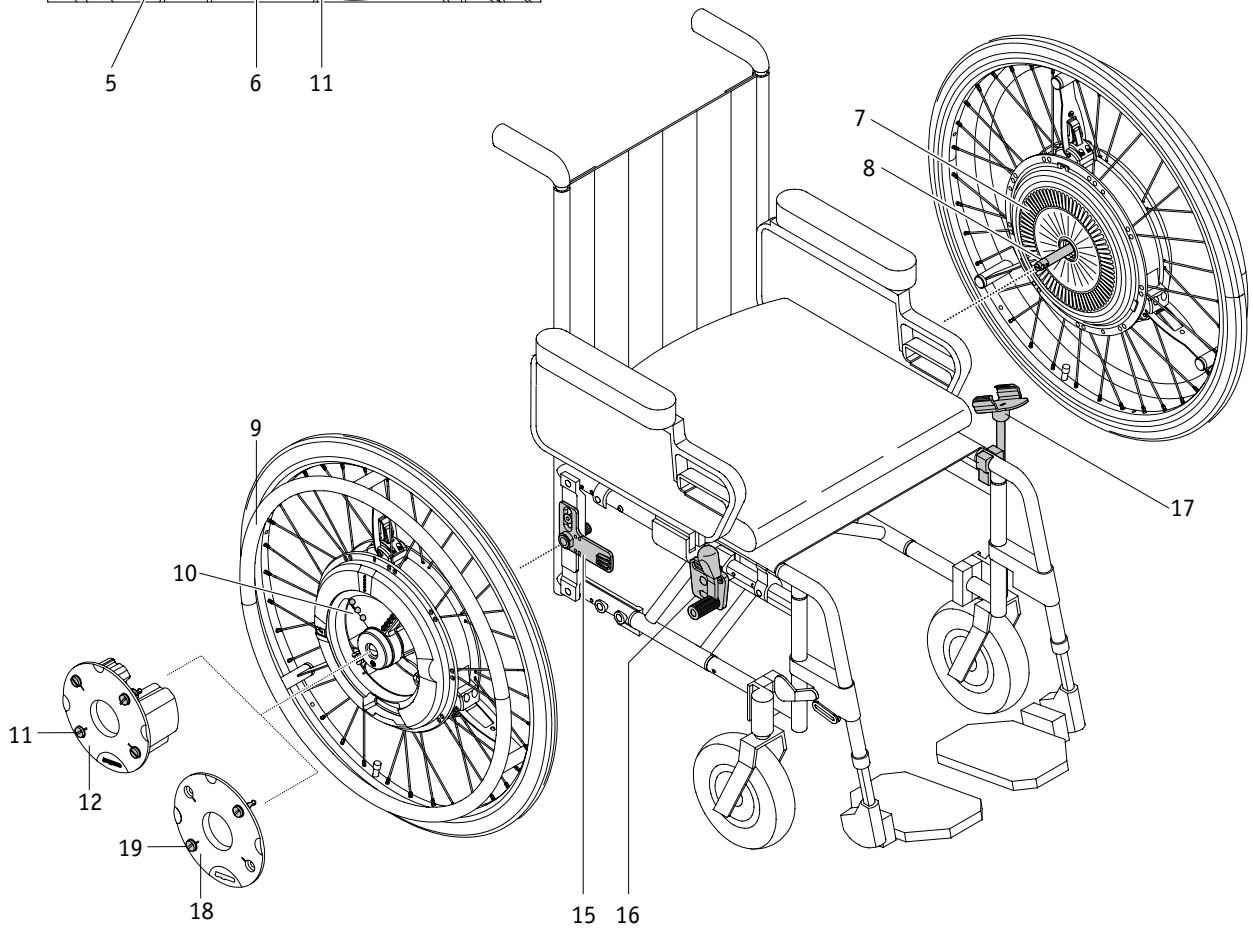
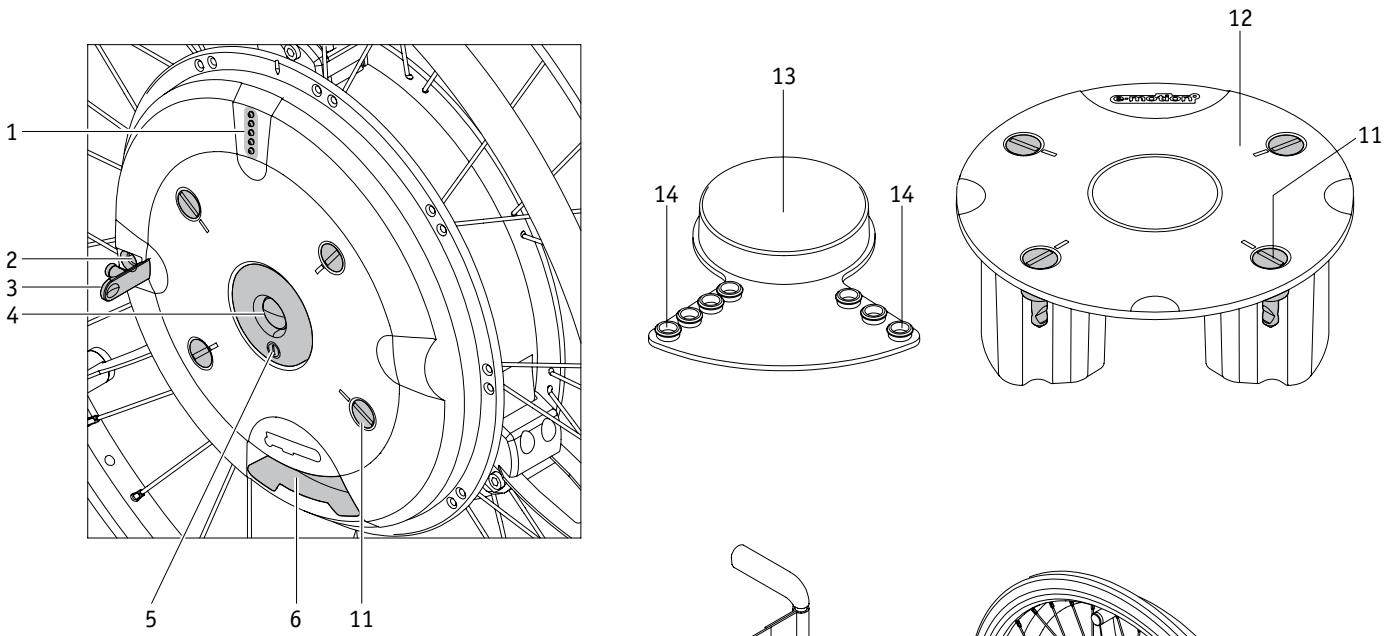
Telefon (0800) 9096-250

(gebührenfrei)



Der e-motion ist klassifiziert als Gerät Typ B.





Innhold	
1. Innledning	2
1.1 Viktige sikkerhetsanvisninger – må absolutt overholdes	2
1.2 Formålstjenlig bruk av e-motion	2
1.3 Tillatte driftsbetingelser/bruksområder	3
1.4 Seriemessig standardutstyr	3
1.5 Ekstra tilbehør	3
1.6 Tekniske spesifikasjoner	4
1.7 Kort om de viktigste elementene	4
2.1 Feste av hjulene	6
2.2 Slå på hjulene på hjulnavet	7
2.3 Slå på hjulene med fjernstyringen (alternativ)	7
2.4 Slå av hjulene på hjulnavet	8
2.5 Slå av hjulene med fjernstyringen (alternativ)	8
2.6 Ta av hjulene	9
2.7 Transport og oppbevaring av hjulene (som kjøretøybagasje)	10
3. Generelle sikkerhetsanvisninger for kjøring med e-motion	11
4. Batteripakke	12
4.1 Sikkerhetsanvisninger for lading av batteripakken	12
4.2 Lading av batteripakken	14
4.3 Fjerning og beskyttelse av batteripakken	15
4.4 Oppbevaring og transport av batteripakker som er tatt ut av hjulet	16
4.5 Beskyttelse av hjulet når batteripakken er fjernet	16
4.6 Innsetting av batteripakken	17
5. Visninger og feilmeldinger på hjulet	19
5.1 Ladetilstand for batteripakkene	19
5.2 Visning ved lading av batteripakkene	20
5.3 Akustiske feilmeldinger	21
6. Kjøretrinn, kraftforsterkning, forsinkelse for rulling bakover	22
6.1 Kjøretrinn	22
6.2 Kraftforsterkning	22
6.3 Forsinkelse for rulling bakover (kun ved e-motion-hjul med fjernstyring)	22
7. Slå av automatisk	23
7.1 Slå av hjulene automatisk	23
7.2 Slå av fjernstyringen automatisk (alternativ)	23
8. Bytte av sikringer	23
9. Fjernstyring (finnes som alternativ)	24
9.1 Betjeningselementer / tastesperre	24
9.2 Visning av funksjonene	25
9.3 Visning av ladetilstand for batteripakkene	26
9.4 Visning av feilmeldinger	27
10. Vippestøtter (finnes som alternativ)	30
10.1 Sette på og ta av Alber vippestøtter	30
10.2 Bruk av Alber vippestøtter	31
10.3 Viktige drifts- og sikkerhetsanvisninger	32
11. Sikkerhetsinstrukser og advarsler	33
11.1 Sikkerhetsanvisninger	33
11.2 Betingelser og anvisninger for bruk av e-motion når en rullestol brukes som kjøretøysete	34
11.3 Hindringer	34
11.4 Farlige steder og faresituasjoner	35
12. Pleie, sikkerhetstekniske kontroller (vedlikehold), gjenbruk og deponering	35
12.1 Pleie	35
12.2 Sikkerhetstekniske kontroller (vedlikehold)	35
12.3 Gjenbruk	36
12.4 Deponering	36
13. Ansvar og garanti	37
13.1 Mangelansvar	37
13.2 Holdbarhetsgaranti	37
13.3 Ansvar	37

1. Innledning

1.1 Viktige sikkerhetsanvisninger – må absolutt overholdes

E-motion er et utstyr for tilleggsframdrift av rullestoler. Av sikkerhetsmessige grunner skal den kun betjenes av personer som

- har fått opplæring i bruken av den,
- uten større begrensninger kan bevege og koordinere begge hendene eller armene,
- er fysisk og psykisk i stand til å betjene apparatet sikkert i enhver driftssituasjon.

Opplæringen i bruk av utstyret er for nytt utstyr en del av leveransen, og dette gjøres etter avtale med din forhandler. Dette blir gjort uten tilleggskostnader for deg.

Er du ikke sikker på hvordan du skal bruke e-motion, så må du likeledes henvende deg til forhandleren.

I tilfelle eventuelle tekniske feil, kan du også ta direkte kontakt med forhandleren eller med Alber Service Center (Telefon 0800 9096-250).

Ved bruk av e-motion bør du også ta nøye hensyn til rullestolprodusentens spesifikasjoner og generelle bruksanvisning (f.eks. maksimal stigning, hjulenes lufttrykk osv.). De angitte grenseverdiene må ikke under noen omstendighet overskrides.

e-motion bør før bruk av mobiltelefoner eller andre tilsvarende apparater slås av når du står på et sikkert underlag. Likeledes bør kjøring nær områder med sterke elektriske støyfelt unngås.

Bruk av e-motion kan virke forstyrrende på andre innretninger, f.eks. tyverisikringer i kjøpesentre.



Unngå å sette i drift e-motion før før du er opplært av en autorisert forhandler!

1.2 Formålstjenlig bruk av e-motion

Rullestoler med påmonterte e-motion-hjul skal bare brukes for transport av bevegelseshemmede personer. Ikke noe annet tilbehør for driften enn det som er tillatt av Alber kan monteres på.

Bruken av e-motion må skje under de følgende forutsetningene:

- Overholde opplysningene, anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisningen
- Utstyret brukes kun av en person som er opplært i bruken
- Det er ikke utført tekniske endringer av tredjepart på utstyret

Som opplært person gjelder en som har fått innføring og opplæring vedrørende de informasjonene som er overført til deg samt om farene som finnes ved ukyndig behandling av e-motion. Normalt er dette kjøreren av den rullestolen hvor e-motion-hjulene er montert.

Opplæringen gjøres av den autoriserte forhandleren eller av Ulrich Alber GmbH.

Bruk av e-motion av personer som ikke er opplært eller egnet, er absolutt forbudt.

Til formålstjenlig bruk hører også å overholde de informasjonene for gjennomføring av sikkerhetstekniske kontroller som er angitt i denne bruksanvisningen, samt oppmerksomhet på og overholdelse av de sikkerhets- og fareanvisningene som er gitt for kjøringen.

E-motion kan ikke brukes til formål som ikke er i overensstemmelse med formålstjenlig bruk. Dette gjelder i første rekke alle typer transport av last, som for eksempel transport av bruksgjenstander eller passasjerer.

Du kan ikke kjøre med e-motion i rulletrapper eller på rullefortau.

Likeledes er det ikke tillatt å kombinere e-motion med tilbehør som ikke er godkjent av Alber.

Blir utstyret brukt i strid med anvisningene eller anbefalingene i denne bruksanvisningen, eller hvis de tekniske ytelsesgrensene i bruksanvisningen blir overskredet, blir dette fra Albers side ansett som misbruk av utstyret.

Det blir ikke tatt noe ansvar for skader som måtte oppstå på grunn av dette.

1.3 Tillatte driftsbetingelser/bruksområder

Vær oppmerksom på anvisningene om tillatte driftsbetingelser i bruksanvisningen for rullestolen som e-motion er montert på. Innskrenkninger i tillatte driftsbetingelser (f.eks. maksimal stigeevne, maksimalt tillatt høyde på hindringer, brukerens maksimale vekt osv.) skal også følges ved bruk av e-motion!

E-motion kan bare brukes i temperaturer mellom -25 °C og +50 °C.

Unngå kjøring på løs grunn (f.eks. løs pukk, sand, slam, snø, is eller gjennom dype vanndammer).

Vær oppmerksom på sikkerhets- og fareanvisningene i kapittel 11.

1.4 Seriemessig standardutstyr

- to e-motion-hjul,
- to batteripakker (vedlikeholdsfrie)
- to beskyttelsesdeksler for hjulkontaktene
- to beskyttelsesdeksler for batterikontaktene
- et ladeapparat inkl. bruksanvisning
- denne bruksanvisningen

Det må finnes spesielle holdere for å feste e-motion på rullestolen. Hvis dette ikke er tilfellet, må du henvende deg direkte til din faghandler eller et Alber-verksted.

1.5 Ekstra tilbehør

- Batteripakke / ekstra batteri
- Vippestøtter for rullestolen
- Fjernstyring
- Holder for fjernstyring
- Eikebeskytter

Det anbefales å kun benytte originaltilbehør fra Alber.

E-motion er konstruert slik at det oppnås utmerket ytelse når utstyret brukes med Alber originaltilbehør. Alber er ikke ansvarlig for skader på produktet eller for ulykker (som for eksempel branner osv.), som oppstår som følge av en feilfunksjon i ikke originale tilbehørs- eller reservedeler (som for eksempel en lekkasje eller eksplosjon i en batteripakke). Garantien dekker ingen reparasjoner som er nødvendige på grunn av en feilfunksjon i ikke originale tilbehørsdeler. Du kan likevel få utført slike reparasjoner på oppdragsbasis mot betaling.

1.6 Tekniske spesifikasjoner

Rekkevidde:	25 km etter ISO 7176 - 4
Maksimal hastighet:	6 km/t
Driveffekt:	2x60 W
Motorspenning:	24 V
Driftstemperatur:	-25 °C - +50 °C
Maksimal last:	130 kg

Batteripakke

Akkumulatortype:	Litium-ione
Nominell driftspenning:	25,2 V
Ladetemperatur:	0 °C - 40 °C

Komponentenes vekt

Hjul:	9,2 kg
Batteripakke:	1,3 kg
Ladeapparat:	0,8 kg
Totalvekt:	21,0 kg
Rekkevidde:	25 km etter ISO 7176 - 4

(*) Rekkevidden varierer avhengig av terrenget og rådende kjørebetingelser. Ved optimale kjøreforhold (jevnt terreng, nyladete batterier, omgivelsestemperatur på 20 °C, jevn hastighet osv.) kan den angitte rekkevidden nås.



E-motion tilfredsstillende klassifisering for medisinske produkter iht. EU-direktiv 93/42/EU.

Med forbehold om tekniske og designmessige endringer som følge av videreutvikling.

Ladeapparat

Tekniske anvisninger og instruksjoner fremgår av den vedlagte bruksanvisningen for ladeapparatet.

1.7 Kort om de viktigste elementene

(brett ut oversiktstegningen i omslaget)

Hjul

LED-display	1
Gummideksel for ladekontakten	2
Ladekontakt	3
Låsing av stikkaksling	4
På-/Av-tast	5
Håndtaksområde	6
Lameller (baksiden av hjulet)	7
Stikkaksling	8
Håndhjul	9
Batterikontakt (inne i hjulnavet)	10

Beskyttelsesdeksel for batterikontaktene

Deksel	18
Låsebolter for dekselet	19

Fjernstyring (alternativ)

Info-tast	20
Display	21
Tast 2	22
Tast 1	23
Tast 0	24
Tilbakestill-tast	25

Batteripakke

Låsebolter batteripakke	11
Batteripakke	12
Beskyttelsesdeksel for batterikontaktene	13
Knotter på plastdekselet	14

Ladeapparat

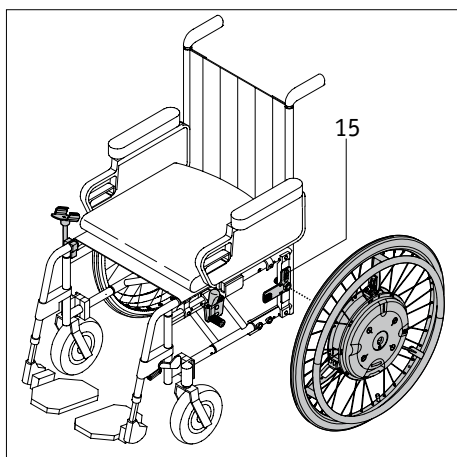
Hus	26
Ladeplugg	27

Rullestol (ikke med i leveranseomfanget)

Holder med hjulmottak	15
Håndbremse på rullestolen	16
Holder for fjernstyring (alternativ)	17

Vippe støtte (alternativ)

Sikringsstift	28
Mottaksgaffel på holderen	29
Holderstang	30
Klemme	31



2. Idriftsettelse

E-motion-hjulene og det eventuelt medbestilte utstyret blir montert på rullestolen din av Alber eller forhandleren og blir levert driftsklare til deg. For dette finnes det nye holdere [15] med hjulmottak på begge sider av rullestolen din, hvor begge e-motion-hjulene kan settes på (se kapittel 2.1). De manuelle rullestolhjulene som du har brukt til nå, får du tilbake slik at du eventuelt kan bruke dem fortsatt.

Med levering av e-motion får du opplæring i bruken av systemet og det eventuelle medbestilte ekstrautstyret av forhandleren. Likeledes får du overlevert denne bruksanvisningen, som inneholder viktige instruksjoner for kjøringen i tillegg til tekniske informasjon.



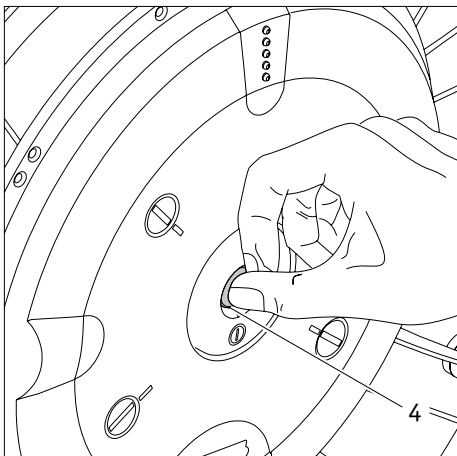
Montering av holderne [15] på rullestolen kan utelukkende utføres av Alber eller en forhandler som autorisert av Alber.



Kontroller med jevne mellomrom at holderne [15] sitter godt skrudd fast til rullestolen. Hvis skrueforbindelser har løsnet må disse ettertrekkes av en autorisert forhandler.



Alber produserer holdere i forskjellige utførelser, f.eks. som komplett enhet eller bestående av separate deler. Grafiske illustrasjoner i brukerveiledningen kan derfor eventuelt avvike fra holderne som er montert på din rullestol.

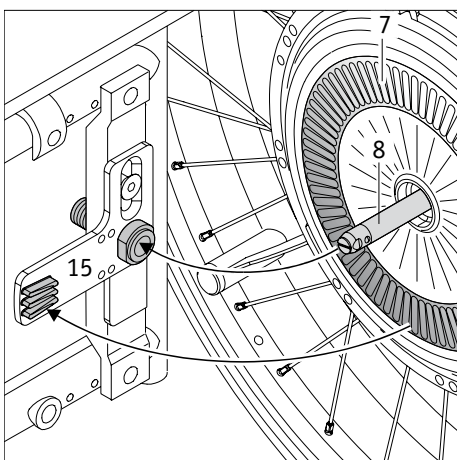


2.1 Feste av hjulene

Til hvert e-motion-hjul kan det tilordnes forskjellige kjøreparametere. Det er derfor absolutt nødvendig at begge e-motion-hjulene alltid anbringes på høyre eller venstre side av rullestolen slik de merket!

Stikkakslingene [8] for e-motion-hjulene er teknisk sett lik stikkakslingene for de manuelle hjulene du har brukt til nå. Slik kan du sette e-motion-hjulene på rullestolen din slik du er vant med fra tidligere.

- Legg batteripakken [12] inn i hjulnavet, hvis det ikke allerede er gjort, og lås den til dette (se kapittel 4.6).
- Trykk på den låsingen [4] som befinner seg i sentrum på hjulnavet og skyv samtidig sikkakslingen [8] til e-motion-hjulet inn i hjulopptaket [15] på rullestolen.
- Eventuelt må du dreie e-motion-hjulet noen millimeter om denne akslingen, slik at lamellene [7] på baksiden av hjulet smetter inn i mottaket for dreiemomentoverføring.
- Kontroller om e-motion-hjulet kan trekkes av hjulopptaket [15] uten å trykke på låsingen [4]. Er dette tilfellet, sitter ikke e-motion-hjulet riktig i hjulopptaket [15] og må igjen settes inn i hjulopptaket [15] slik det er beskrevet tidligere.
- Anbring det andre e-motion-hjulet på den andre siden av rullestolen.



Med disse få trinnene er e-motion-hjulene anbrakt på rullestolen din.



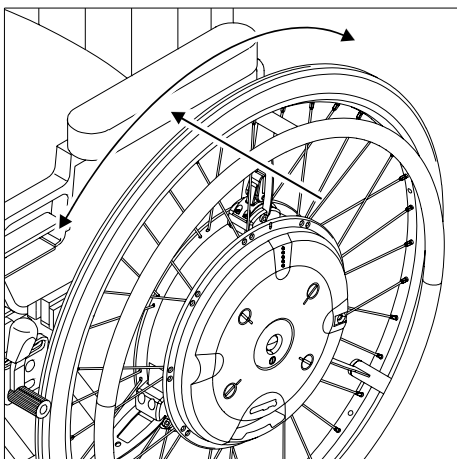
Kjøring er bare tillatt med e-motion-hjulene låst riktig inn i hjulopptakene [15]!

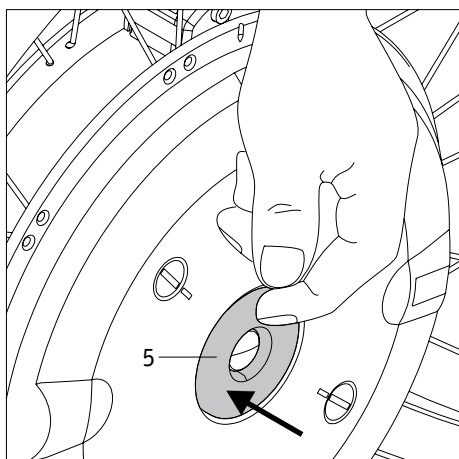


Kontroller at rullestolbremsene [16] virker som de skal før hver kjørestart. Disse må være riktig justert til e-motion-hjulene, og være i stand til enhver tid å hindre at rullestolen ufrivillig ruller bort.



Anbring alltid e-motion-hjulene på høyre og venstre side av rullestolen i henhold til merkingen.





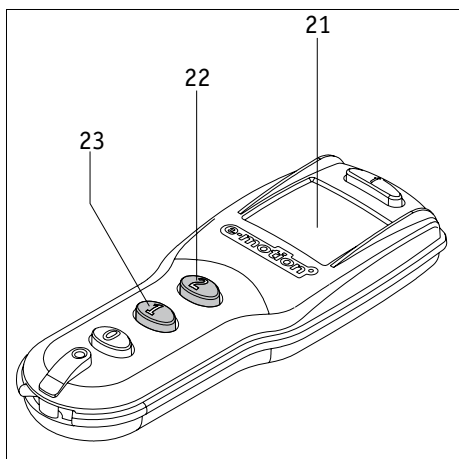
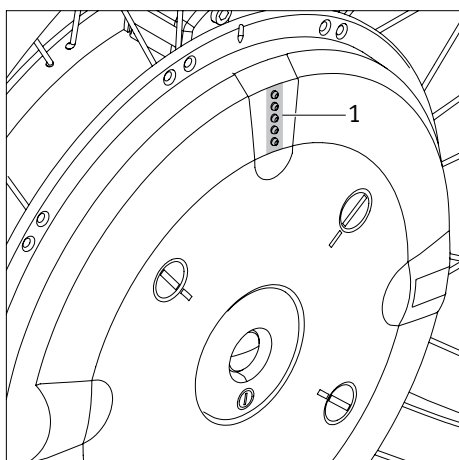
2.2 Slå på hjulene på hjulnavet

Er begge e-motion-hjulene riktig anbrakt på rullestolen slik det er beskrevet i kapittel 2.1, kan du nå slå på systemet.

- Trykk den på-/avtasten [5] som befinner seg på hjulnavet i omtrent et sekund.
- **e-motion med fjernstyring (alternativ):**
Avhengig av det sist brukte kjøretrinn (se for dette kapittel 6) lyder et akustisk signal (en signaltone for kjøretrinn 1, to signaltone for kjøretrinn 2).
- **e-motion uten fjernstyring:**
Det høres en signaltone.
- Alle fem diodene i LED-displayet [1] lyser kort opp og går så over en visningsmodus for ladetilstanden til batteriet (se kapittel 5.1).
- Etter omtrent 2-3 sekunder er hjulet driftsklart og kjøringen kan begynne. Legg merke til kjøreanvisningene i kapittel 3 og 11.

Merknad

Blir hjulene som er slått på ikke brukt, vil de etter en på forhånd innstilt tid, slå seg av selv (se anvisningene i kapittel 7 for dette).



2.3 Slå på hjulene med fjernstyringen (alternativ)

Hjulene kan også slås på med den alternative fjernstyringen i stedet for aktivering med på-/avtasten på hjulnavene.

- Ved å trykke på tasten 1 [23] blir begge hjulene slått på i kjøretrinn 1 og det lyder en signaltone i hjulene.
- Ved å trykke på tasten 2 [22] blir begge hjulene slått på i kjøretrinn 2 og det lyder to signaltone i hjulene.

Etter at hjulene er slått på, blir ladetilstanden på begge batteripakkene og det valgte kjøretrinn vist på displayet [21].

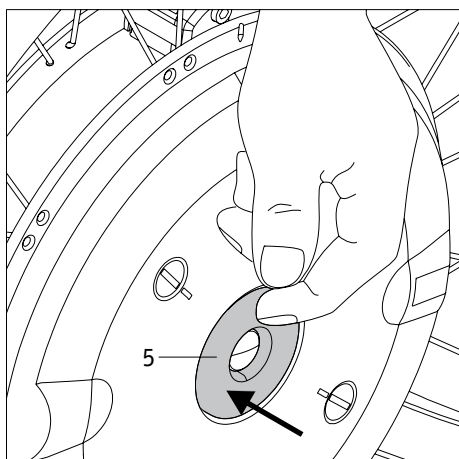
En utførlig beskrivelse av denne og andre funksjoner, visninger, og mulige feilmeldinger finner du i kapittel 9.



Høres det mer enn to signaltone når hjulene slås på, foreligger det en feil. Se kapitlene 5.3 og 9.4 for dette.



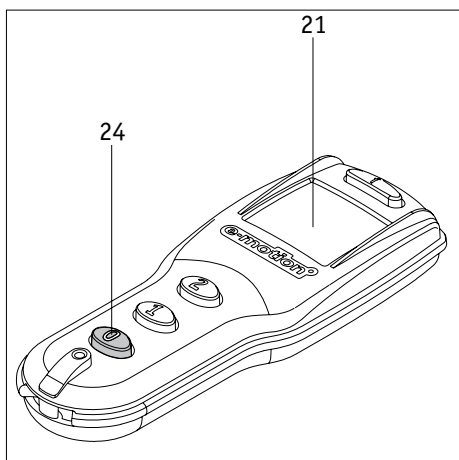
Ved e-motion systemer uten fjernstyring anbefaler vi at begge hjulene ikke blir slått på samtidig, men etter hverandre. Ved samtidig aktivering kan eventuelle varselsignaler (se kapittel 5.3) bli oversett eller bli assosiert med feil hjul.



2.4 Slå av hjulene på hjulnavet

Etter at kjøringen er avsluttet, skal begge e-motion-hjulene alltid slås av og parkeringsbremsen på rullestolen settes på. Dette sparer ikke bare energi i begge batteripakkene, men hindrer også at rullestolen din eventuelt ufrivillig ruller vekk.

- Trykk den på-/avtasten [5] som befinner seg på hjulnavet i omtrent et sekund.
- Som bekreftelse på at de er slått av, høres et akustisk signal (1 pipetone) på hvert hjul.
- LED-displayet [1] på hjulene slukkes.
- Rullestolen må sikres mot at den ruller vekk ufrivillig, ved å trekke til rullestolbremsen.



2.5 Slå av hjulene med fjernstyringen (alternativ)

Dersom hjulene slås av med den alternative fjernstyringen, går du fram på følgende måte:

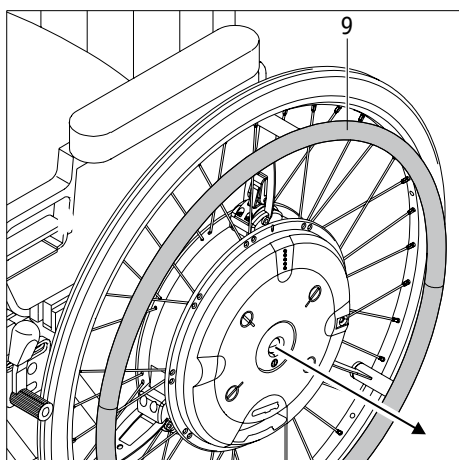
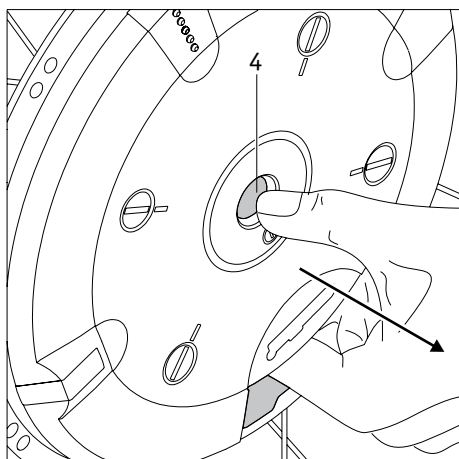
- Trykk på tasten "0" [24]. Begge hjulene blir slått av samtidig.
- Som bekreftelse på at de er slått av, høres et akustisk signal (1 pipetone) på hvert hjul.
- LED-displayet [1] på hjulene slukkes.
- Displayet [21] slukker etter omtrent fem sekunder.
- Rullestolen må sikres mot at den ruller vekk ufrivillig, ved å trekke til rullestolbremsen.

En utførlig beskrivelse av denne og andre funksjoner, visninger, og mulige feilmeldinger finner du i kapittel 9.



E-motion-hjulene har ingen innebygde bremsere. Det er derfor absolutt nødvendig å justere bremsene på rullestolen din etter e-motion-hjulene slik, at rullestolen til enhver tid kan være sikret mot at den ruller vekk ufrivillig.

Henvend deg til forhandleren din for å få utført dette.



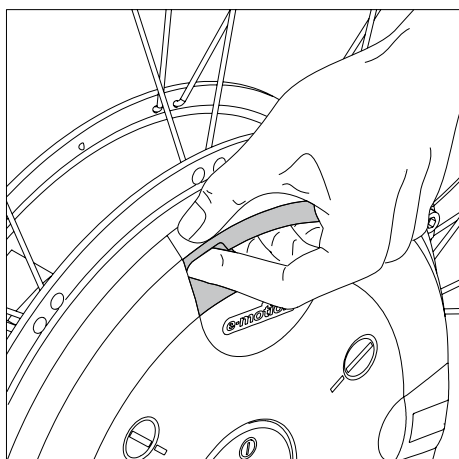
2.6 Ta av hjulene

Som regel vil e-motion-hjulene forbli montert på rullestolen din. Skulle du ønske å fjerne dem (for eksempel for transport), går du fram på følgende måte:

- Slå av e-motion-hjulene (se kapittel 2.4), hvis de ikke er slått av allerede.
- **Ved bruk av Alber vippestøtter:**
Hev rullestolen slik det er beskrevet i kapittel 10.2, og betjen vippestøttene.
- Grip med fingrene inn i åpningen mellom hjulnavet og batteripakken slik bildet viser.
- Trykk på låsingen [4] som befinner seg i sentrum av hjulnavet, og trekk e-motion-hjulet forsiktig av rullestolen.
- Når begge hjulene er tatt av, kan du sette vippestøttene tilbake i utgangsstillingen slik det er beskrevet i kapittel 10.2.
- **Uten Alber vippestøtter:**
Hev rullestolen ved hjelp av skyvehåndtakene på den.
- Grip med fingrene inn i åpningen mellom hjulnavet og batteripakken slik bildet viser.
- Trykk på låsingen [4] som befinner seg i sentrum av hjulnavet, og trekk e-motion-hjulet forsiktig av rullestolen.



Når du tar av et e-motion-hjul, må du aldri trekke i håndhjulene [9] på dem. De sensorene som er festet på dem kan bli skadet ved dette.



2.7 Transport og oppbevaring av hjulene (som kjøretøybagasje)

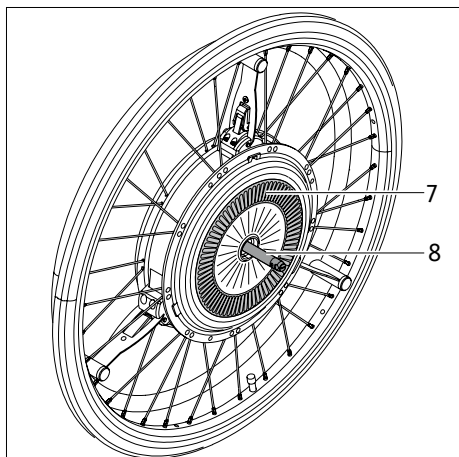
Dersom e-motion-hjulene blir tatt av rullestolen må de ikke løftes eller bæres ved hjelp av håndhjulene [9]. De sensorene som er festet på dem kan bli skadet ved dette.

I stedet griper du som bildet viser inn i åpningen mellom batteripakken og hjulnavet, eller du bærer e-motion-hjulet med felgen på det. På disse stedene er det ingen fare for at hjulet kan skades.

Når du setter eller legger fra deg hjulet, må du spesielt passe på lamellene [7] og stikk-akslingen [8] på baksiden av hjulet. Ingen av delene må få skader.

For transport gjelder retningslinjene for de forskjellige rullestolfabrikantene vedrørende sikring av den komplette rullestolen og de enkelte delene på den.

Vi anbefaler at e-motion-hjulene alltid tas av rullestolen og transporteres enkeltvis.

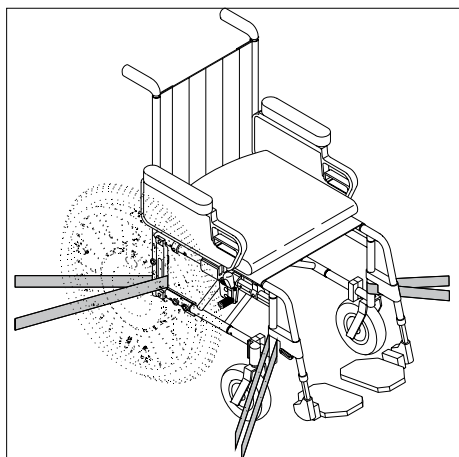
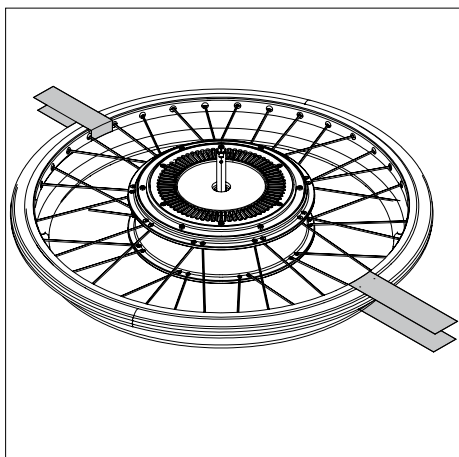


Ved en transport må hjulene i alle fall være sikret mot fly fritt omkring, slik at disse ikke kan være til fare for passasjerer ved en eventuell oppbremsing. Vi foreslår uforpliktende (vi overtar intet ansvar for dette) at hjulene sikres i kjøretøyet med tilstrekkelig stabile stoffbånd, slik det er vist på bildet.

Skulle det finnes nasjonale bestemmelser for sikring av rullestoler og -hjul i ditt land, så har disse prioritet og skal følges.

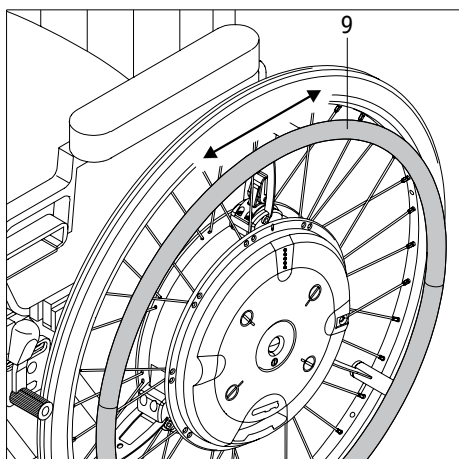
I alle tilfeller gjelder nasjonale lovbestemmelser.

Ulrich Alber GmbH og våre representanter tar intet ansvar for ulykker av enhver art og følgene av disse som oppstår på grunn av at disse anvisningene ikke blir fulgte.



Hvis du vil transportere rullestolen i sin helhet uten å demontere hjulene må rullestolen beskyttes i henhold til rullestolprodusentens anvisninger. Tegningen ved siden av er kun et eksempel.

Brukes rullestolen som **kjøretøysete** må kravene og anvisningene i **kapittel 11.2** under enhver omstendighet **overholdes**.



3. Generelle sikkerhetsanvisninger for kjøring med e-motion

Betjeningen av e-motion-hjulene skjer på samme måte som for de manuelle hjulene du har brukt til nå. Dette betyr at rullestolen som vanlig beveges med håndhjulene [9], men hvor man likevel må ta hensyn til kraftforsterkningen som kommer fra e-motion (se kapittel 6 for dette).

Vi anbefaler derfor at det først blir gjennomført en liten kjøretrening etter at e-motion er mottatt. På denne måten kan du gjøre deg inngående kjent med drivverket og de mulighetene det har.

Forsikre deg om at håndbremsen [16] på rullestolen din er justert etter e-motion, slik at den er sikret mot å rulle vekk ufrivillig. Er dette ikke tilfellet må du henvende deg til den bandagisten som er anbefalt av Alber for å la bremsene justeres på nytt der.

E-motion med fjernstyring (alternativ):

- Velg kjøretrening 1 for de første kjøreforsøkene. Skift så til kjøretrening 2 når du er fortrolig med kraftforsterkningen til drivverket.

E-motion uten fjernstyring:

- Start de første kjøreforsøkene særdeles forsiktig, og begynn kjøringen på jevne flater.

Generelle anvisninger

- Gjør kjøretreningen på områder uten hindringer.
- Før du begynner å kjøre oppover eller nedover bakker med e-motion, bør du beherske sikker håndtering av utstyret i flatt terreng.
- Avpass hastigheten din etter de ytre omstendighetene, slik at du for eksempel kan kjøre rundt plutselige hindringer eller stoppe rullestolen.
- Kjør alltid i stigninger med fulle batteripakker.
Med tomme batteripakker løper hjulene riktig nok videre, med det er likevel ikke tilstrekkelig kraftstøtte for rullebevegelsen og spesielt for oppbremsingen!
- Ved kjøring i nedoverbakke av alle typer må det vises spesiell forsiktighet.
Kjører man i slike med fullt ladete batteripakker i høy hastighet, kan dette føre til at e-motion blir slått av på grunn av overspenning. Hjulene løper riktig nok videre, men det er likevel ikke tilstrekkelig kraftstøtte for oppbremsingen!
Du må derfor alltid kjøre i nedoverbakker med lav hastighet i slike tilfeller. Dette er under alle omstendigheter tilrådelig for å unngå plutselige hindringer i tide eller for å stoppe rullestolen.
- Vær oppmerksom på informasjonene, sikkerhets- og farehenviingene fra rullestolfabrikanten. Disse gjelder også for kjøring med e-motion.



Vær forsiktig ved kjøring nedover bakke med fullt ladete batteripakker!

Ve fullt ladete batteripakker og høy hastighet er det mulig at systemet slår seg av selv. Reduser derfor hastigheten.



Hvis mulig bør du kjøre over hindringer (f.eks. fortauskanter) bakover. Den maksimale høyden for en hindring er da 50 mm.

Obs! Ved kjøring bakover over hindringer er den fulle funksjonen til Alber vippestøttene ikke sikret! Kjør derfor langsomt og forsiktig bakover, inntil hjulene på e-motion berører hindringen. Kjør så forsiktig over hindringen. Vi anbefaler at du får hjelp av en ledsager for dette.



Vær oppmerksom på sikkerhets- og fareanvisningene i kapittel 11!

4. Batteripakke

4.1 Sikkerhetsanvisninger for lading av batteripakken

Batteripakkene [12] er alltid montert i hjulnavene på e-motion-hjulene og bør kun tas ut for flytransport eller for vedlikehold. Ladeprosessen foregår utelukkende direkte i hjulene, og det er ikke nødvendig å ta dem av rullestolen for dette. Begge batteripakkene bør i prinsippet lades opp samtidig, og ladeapparatet har derfor to ladeledninger for dette.

Før du begynner ladeprosessen må du lese alle anvisninger og advarsler som er lagt ved ladeapparatet, samt de etterfølgende advarselsanvisningene.

Rullestol

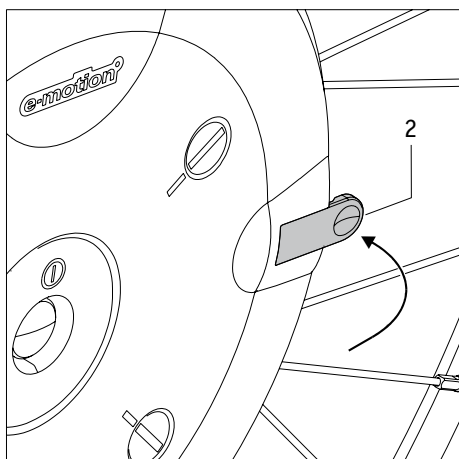
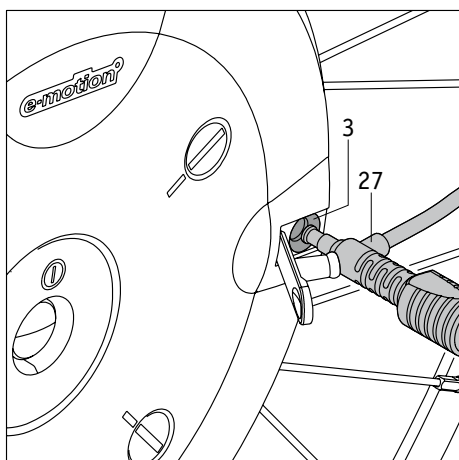
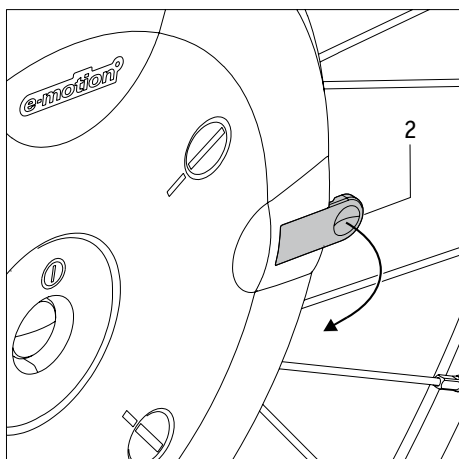
Før ladeprosessen begynner må begge hjulene slås av og rullestolen sikres mot å rulle vekk utilsiktet, med parkeringsbremsen.

Ladeapparat

- For å lade batteriene i e-motion må kun det ladeapparatet som er levert med benyttes. Den slår seg automatisk av når batteripakken er fulladet. Dermed kan de ikke lades for mye.
- Andre batteripakker enn de som er levert med må ikke lades med ladeapparatet.
- Hvis e-motion-hjulene ikke blir brukt over lengre tid (mer enn en dag), skal ladeapparatet kobles fra stikkontakten først og deretter fra batteripakken.
- Bruk aldri et ladeapparat som ikke er levert av Alber.
- Sett aldri ladeapparatet hvor det er fuktig (vann, regnvann, snø osv.) under ladeprosessen.
- Vær forsiktig ved kondens. Hvis ladeapparatet flyttes fra et kaldt til et varmt rom, kan det dannes kondensvann. Er dette tilfellet, må bruken av ladeapparatet utsettes inntil kondensvannet er fordampet. Det kan ta flere timer.
- Utfør aldri ladeprosessen i et rom hvor det kan danne seg fuktighet på apparatet.
- Bær aldri ladeapparatet i nettkabelen eller i ladeledningene.
- Dra aldri i nettkablelen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Legg nettkabelen og begge ladekablene slik at ingen kan trå på dem, snuble i dem eller slik at de på andre måter blir utsatt for annen skadelig innflytelse eller belastning.
- Ikke bruk ladeapparatet dersom nettkabelen, en eller begge laderkablene eller de støpslene som er anbrakt på ledningene er skadet. Skadete deler må skiftes ut øyeblikkelig av en forhandler som er godkjent av Alber.
- Ikke bruk ladeapparatet dersom det er blitt utsatt for harde slag, er falt ned eller er skadet på andre måter. Ta det skadete apparatet til en forhandler som er godkjent av Alber for reparasjon.
- Ladeapparatet kan ikke brukes av små barn.
- Ladeapparatet kan kun drives i et nett med 100V - 240V vekselspanning.
- Ikke ta fra hverandre eller modifier ladeapparatet.
- Ikke dekk til ladeapparatet under ladeprosessen, og ikke legg noen gjenstand på apparatet.
- Still opp ladeapparatet i opprett stilling på en flat overflate.
- Ikke utsett kabel eller støpsel for trykk. Sterkt strekk eller knekking av kabelen, innklemming av kabelen mellom en vegg og en vindusramme eller hvis det legges tunge gjenstander på kabelen eller støpselet, kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Kortslett aldri de to polene med metalliske gjenstander:
- Forsikre deg om at støpselet sitter godt fast i stikkontakten.
- Ikke berør støpselet med fuktige hender.
- Ikke bruk ladestøpselet og/eller nettstøpselet hvis disse er fuktige eller skitne. Tørk av dem med en tørr klut før de stikkes inn.
- Etter at ladeprosessen er ferdig, trekker du først støpselet til ladeapparatet ut av stikkontakten og deretter ladestøpslene ut av e-motion-hjulene.
- Stikk ikke ladestøpselet inn i ladekontakten hvis batteriet er tatt ut.

Batteripakke

- For drift av e-motion-hjulene kan utelukkende batteripakker som er levert av Alber brukes. Andre batterityper kan revne og føre til skader på personer og gjenstander.
- Lad aldri opp batteriene i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
- Hold batteripakkene borte fra ild.
- Utsett aldri hjulene med batteriene inne i dem for fuktighet (vann, regnvann, snø) under ladeprosessen.
- Hvis det (mot formodning) skulle oppstå en overoppheting eller brann i batteripakken, må denne ikke under noen omstendighet komme i kontakt med vann eller andre væsker. Akkumulatorprodusenten anbefaler at det er fornuftigst å slukke brannen med sand.
- Utfør aldri ladeprosessen i rom hvor det kan dannes fuktighet på hjulene med batteripakkene imontert.
- Lad aldri batteripakkene i temperaturer under 0 °C eller over 40 °C.
- Hvis du prøver å lade batterier i temperaturer utenfor disse grensene, vil automatikken i e-motion-hjulene slå av ladeprosessen automatisk.
- E-motion forbruker energi hver gang den brukes. Kjør aldri til batteripakken er helt tom. På sikt vil den ta skade av det.
- Bruk kun Alber-ladeapparatet som ble levert sammen med e-motion for å lade batteripakken. Den slår seg automatisk av når batteripakken er fulladet. Dermed kan de ikke lades for mye.
- Hvis e-motion-hjulene ikke blir brukt over lengre tid (mer enn en dag), skal ladeapparatet kobles fra stikkontakten først og deretter fra batteripakken.
- Bruk batteripakken kun til de formål som er vist i denne bruksanvisningen.
- Batteripakken må aldri tas fra hverandre eller modifiseres.
- Forbind aldri polene på batteripakken med metalliske gjenstander.
- Kortslett aldri polene med metalliske gjenstander:
- Batteripakken må ikke dykkes ned i vann. Dette kan føre til skader som ikke kan repareres.
- Fest beskyttelsesdekelet på batterikontaktene [13] til batteriet så snart det er tatt ut av hjulet.
- Levetiden for batteripakken er bl.a. avhengig av hvor den oppbevares. La derfor aldri batteripakken ligge over lengre tid på varme steder (uavhengig av om den er montert i hjulnavet eller ikke). Spesielt må bagasjerommet på personbiler som er parkert i solen, kun tjene til transport og ikke til generell oppbevaring.



4.2 Lading av batteripakken

Under ladeprosessen blir justeringen av sensorene kontrollert. Derfor må det i dette tidsrommet utøves verken trykk- eller drakrefter krefter på håndhjulene. Kontroller derfor ved hver ladeprosess at håndhjulene ikke er utsatt for noen som helst belastning. Skulle likevel håndhjulene ved en feil bli utsatt for belastning, og sensorinnstillingene ved dette komme ut av justering, kan du gjøre følgende:

- Forsikre deg om at håndhjulene ikke er utsatt for belastning, altså verken trykk- eller drakrefter.
- Gjennomfør en ladeprosess igjen i omtrent 10 minutter. Sensorene blir ved dette justert på nytt.
- Avslutt ladeprosessen.

I det følgende blir det beskrevet hvordan ladeprosessen for e-motion-hjulene skal gjennomføres.

- Åpne gummidekselet [2] over ladekontakten [3] på hjulnavet.
- Skyv støpselet til ladeapparatet [27] inn i ladekontakten [3].
- Sett først nå nettkablelen til ladeapparatet i stikkkontakten.
- Avhengig av hvor mye restkapasitet som finnes i batteriet, lyser en eller flere lysdioder på hjulet (se også kapittel 5.1 for dette).
- Er batteripakken fullt oppladet, lyser alle fem lysdiodene.
- Trekk nettstøpselet til ladeapparatet ut av stikkkontakten.
- Trekk først nå støpselet til ladeapparatet [27] ut av ladekontakten [3].
- Lukk lasekontakten [3] igjen med gummidekselet [2].



Hvis e-motion-hjulene ikke blir brukt over lengre tid (mer enn en dag), skal ladeapparatet kobles fra stikkkontakten først og deretter fra batteripakken.

Kontroller ladetilstanden til batteripakkene før hver kjørestart. Disse bør være fullt ladet før du begynner å kjøre.

Vær også oppmerksom på informasjonene i den bruksanvisningen som er vedlagt ladeapparatet.



Blir støpselet til ladeapparatet [27] dratt ut av ladekontakten [3], slår e-motion-hjulet seg av automatisk.



Hvis det oppstår en feil under ladeprosessen, blinker alle de fem LED-lampene samtidig.

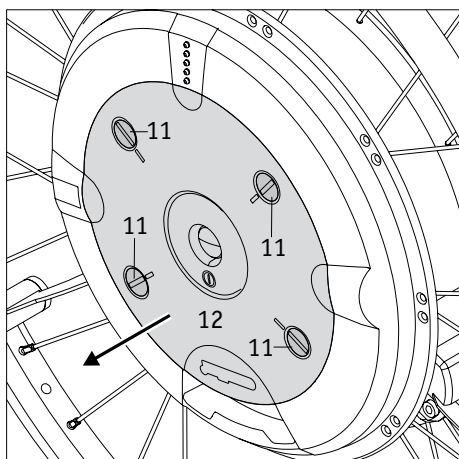


Dersom e-motion-hjulene befinner seg på rullestolen ved ladingen, må begge hjulene slås av før ladingen, og sikres mot å rulle vekk utilsiktet med parkeringsbremsen.

Hvis du ikke passer på å gjøre dette og hjulene ruller bort under ladingen, vil det høres et akustisk varselsignal (flere pipetoner) for å gjøre deg oppmerksom på denne sikkerhetskritiske tilstanden.



Ta av gummidekslene [2] utelukkende for å lade batteripakkene. Sett på plass gummidekselet [2] på hjulnavet igjen etter at ladeprosessen er avsluttet.



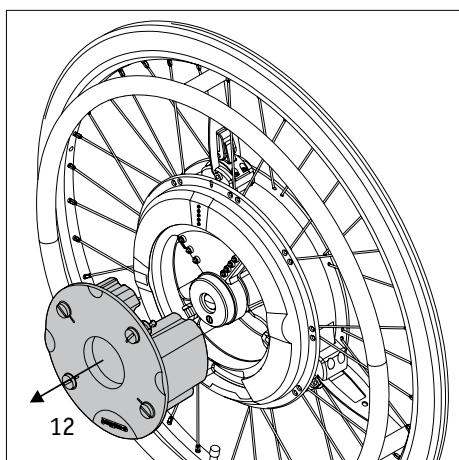
4.3 Fjerning og beskyttelse av batteripakken

Vi viser igjen til at batteripakken alltid bør forbli inne i hjulnavet på e-motion, og utelukkende bør tas ut i forbindelse med flytransport og vedlikehold. I så fall går du fram slik.

- Løsne de fire låseboltene [11] med en mynt
- Batteripakken [12] kommer etter at den siste boltene er løsnet automatisk et lite stykke ut av hjulnavet.
- Ta batteripakken [12] ut av hjulnavet.

På undersiden av batteripakken:

- Straks etter at batteripakken er tatt ut, legger du den runde delen av beskyttelsesdekselet [13] inn i midten av huset til batteripakken [12], slik bildet viser, og trykker det fast.
- Trykk knottene [14] på beskyttelsesdekselet inn i åpningene på undersiden av huset til batteripakken, og trykk dem fast.
- Beskyttelsesdekselet [13] og knottene [14] på det må være så fast trykket på huset til batteripakken [12], at de ikke kan løsne av seg selv.

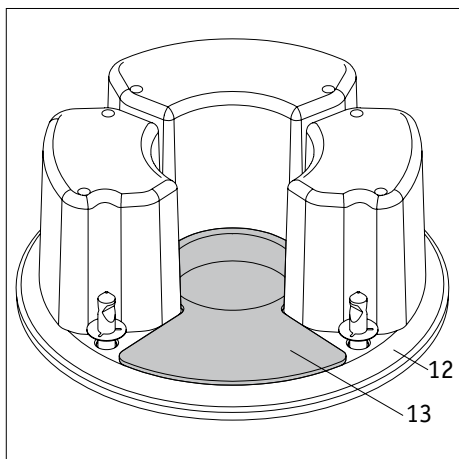
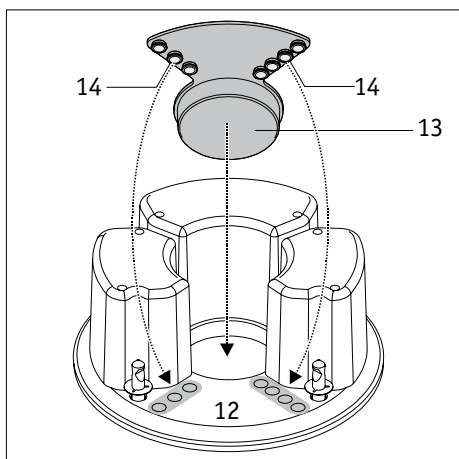


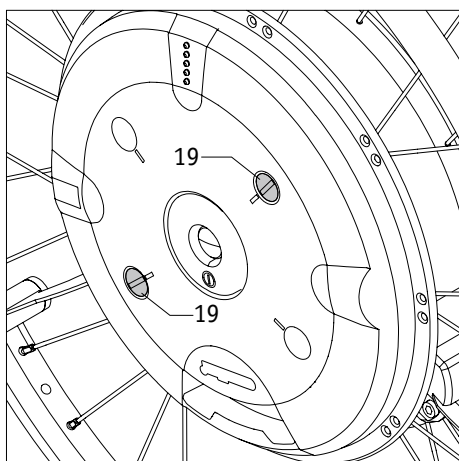
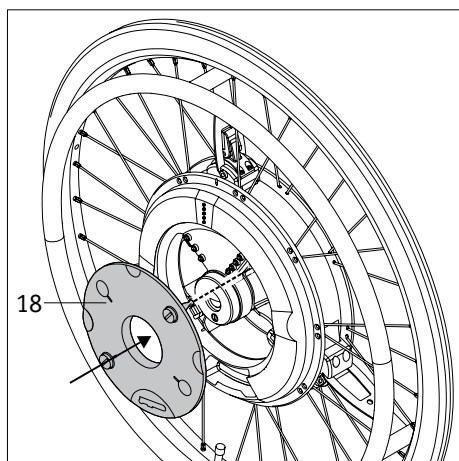
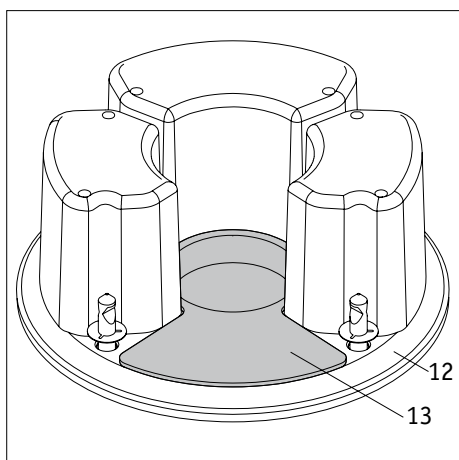
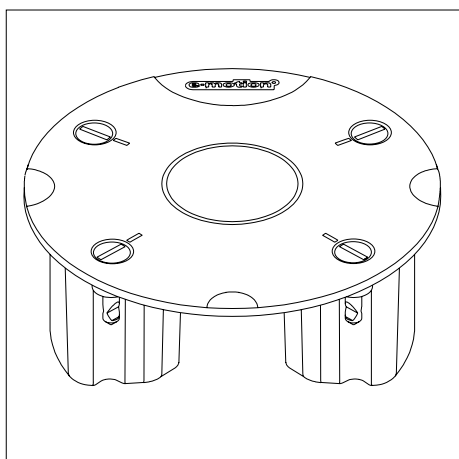
Beskytt batteripakken umiddelbart etter at den er fjernet fra e-motion-hjulet. Det får komme verken fuktighet eller fremmedpartikler (f.eks. metallsplinter, små spiker eller andre ledende metaller) inn i åpningene på batteripakken.



Fjerning av batteripakken ut av et e-motion-hjul er som regel kun nødvendig i tilfelle flytransport. Ut fra det vi vet nå (i juni 2008) er reglene:

Transport av hjulene skal finne sted i maskinens bagasjerom. Begge batteripakkene skal tas med som håndbagasje i passasjerkabinen. Sjekk i alle tilfeller de gjeldende forskriftene for det aktuelle flyselskapet før du begynner reisen, samt de lovmessige bestemmelsene som gjelder i ditt opprinnelsesland og på feriestedet, for transport av litium-ione akkumulatører.





4.4 Oppbevaring og transport av batteripakker som er tatt ut av hjulet

Ikke utsett batteripakken for noen form for fuktighet (vann, regnvann, snø osv.)!

Informasjon om oppbevaring:

- Den batteripakken som er tatt ut av hjulet skal alltid oppbevares opprettstående slik bildet viser, og utenfor barns rekkevidde.
- Lad opp batteripakken før oppbevaringen og kontroller ladetilstanden hver tredje måned.
- Oppbevar batteripakken på et kjølig og tørt sted, hvor den er beskyttet mot skader og uvedkommende tilgang.

Informasjon om transport:

- Generelt skal batteripakken transporteres i originalemballasjen (ta derfor vare på kartongen).
- Ved all transport, unntatt flytransport, bør batteripakken sitte i hjulet. Ved transport i fly, må dette avklares med hvert enkelt ansvarlig flyselskap (se informasjon i kapittel 4.3).
- Før en forsendelse eller transport av en skadet batteripakke, må man ta kontakt med forhandleren eller med Alber Service Center.

Anvisninger ved skader eller defekter på batteripakken

Ved skader eller defekter på batteripakken må denne analyseres og kontrolleres. Kontakt forhandleren og avtal med denne om hvordan du skal gå fram videre for tilbakesending og reparasjon.

Den defekte/skadete batteripakken må under ingen omstendighet brukes videre eller åpnes.

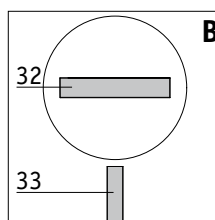
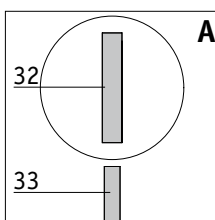


En batteripakke [12] som er tatt ut av hjulet, må kun oppbevares og transporteres med påsatt beskyttelsesdeksel [13]. Transport eller oppbevaring uten påsatt beskyttelsesdeksel [13] er ikke tillatt.

4.5 Beskyttelse av hjulet når batteripakken er fjernet

Etter at du har tatt ut og sikret batteripakken slik det er beskrevet i kapittel 4.3, må du som neste skritt beskytte hjulet mot skitt og skader på følgende måte.

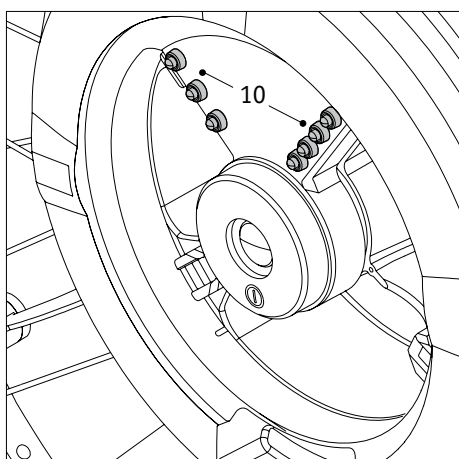
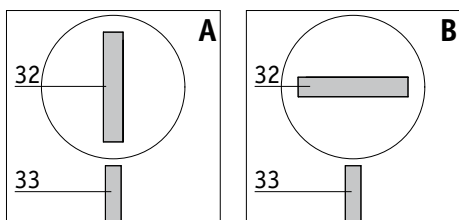
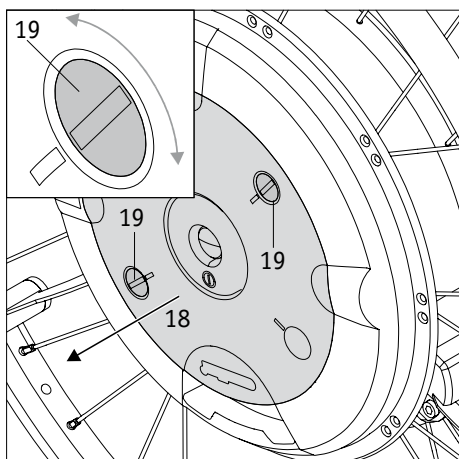
- Ta dekselet [18] og trykk dette i stedet for batteripakken lett inn i hjulnavet slik bildet viser.
- Før en mynt inn i sporet [32] på en av de to låseboltene [19],
- Trykk låsebolten [19] inn og dreii den 90 grader.
- Gjenta dette med den andre låsebolten [19].
- Dekselet [18] er korrekt lagt inn i hjulnavet, kun hvis det ikke stikker utenfor dette noe sted.
- Dekselet [18] er korrekt festet i hjulnavet, kun hvis merkene [33] og sporene [32] på låseboltene [19] er rettet inn mot hverandre (se bildet nedenfor).



**A=Låseboltene låst
B=Låseboltene løsnet**



Beskytt hjulet umiddelbart etter at batteripakken er fjernet. Det får komme verken fuktighet eller fremmedpartikler (f.eks. metallsplinter, små spiker eller andre ledende metaller) inn i hjulnavet.

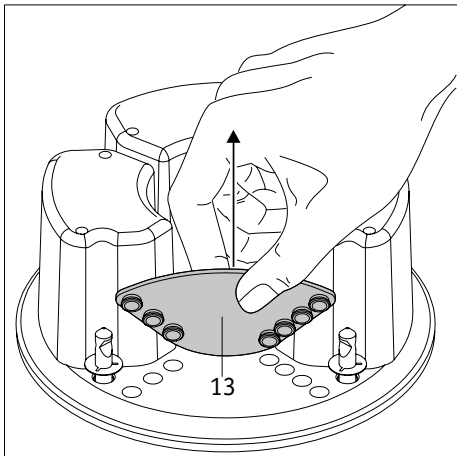


4.6 Innsetting av batteripakken

Skal en batteripakke settes inn i hjulnavet igjen, må de følgende stegene utføres:

Hjul

- Før en mynt inn i sporet [32] på en av de to låseboltene [19].
 - Trykk låsebolten [19] lett inn og drei den omtrent 90 grader til sporet [32] og merket [33] på dekselet [18] står riktig i forhold til hverandre (se bilde). Låsebolten bli ved dette løsnet og kommer et lite stykke ut.
- På bildet betyr:
- A= Låsebolten låst
B= Låsebolten løsnet
- Gjenta dette med den andre låsebolten.
 - Fjern dekselet [18] fra hjulnavet og oppbevar det for transporter senere.
 - Kontroller om det er kommet fuktighet inn i hjulnavet. Tørk straks av fuktige steder med en ren, tørr klut.
 - Kontroller om det befinner seg skitt eller fremmedpartikler (spesielt metalsplinter, små spiker eller andre ledende metaller) inn i hjulnavet, og fjern eventuelt dette.
 - Tørk av og rens ved behov spesielt batterikontaktene [10] i hjulnavet.



• **Batteripakke**

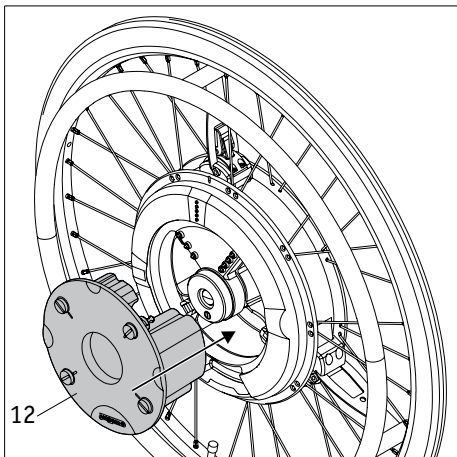
- Trekk av beskyttelsesdekslet [13] på undersiden av batteripakken. Oppbevar beskyttelsesdekslet [13] for senere transporter.
- Ta batteripakken [12] og trykk den inn i hjulnavet.
- Trykk likeledes de fire låseboltene [11] lett inn etter hverandre og dri dem 90 grader..
- Batteripakken [12] er korrekt lagt inn i hjulnavet, kun hvis det ikke stikker utenfor dette noe sted.
- Batteripakken [12] er korrekt festet i hjulnavet, kun hvis merkene [33] og sporene [32] på låseboltene [11] er rettet riktig inn i forhold til hverandre (se bildet).

Her betyr:

A= Låsebolten låst

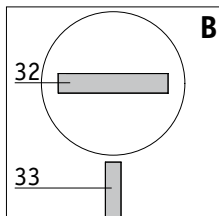
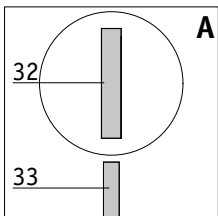
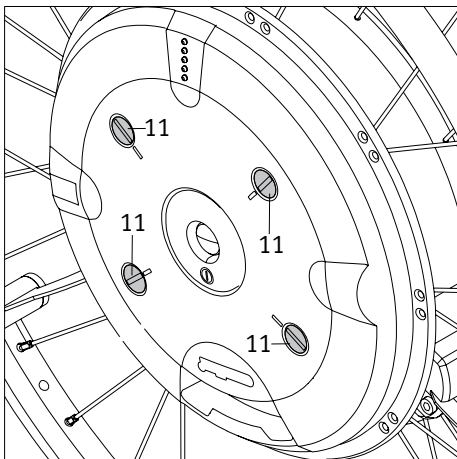
B= Låsebolten løsnet

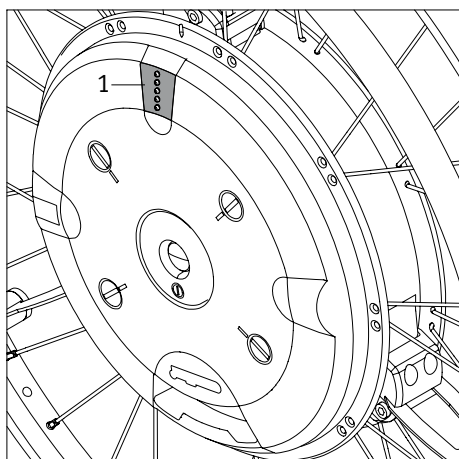
Nå er igjen e-motion-hjulet ditt fullstendig klart for neste kjøring.



Legg batteripakken inn i hjulnavet kun hvis begge deler er rene og tørre. Ved smuss og fuktighet må de to delene ikke bli forbundet med hverandre.

Vær oppmerksom på informasjonen om rengjøring i kapittel 12.1.





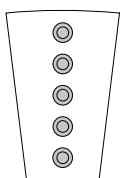
5. Visninger og feilmeldinger på hjulet

5.1 Ladetilstand for batteripakkene

Ladetilstanden for begge e-motion batteripakker blir vist på de LED-lampene [1] som er anbrakt på hjulet. Vær oppmerksom på at det på grunn av forskjellig styrke på drivbevegelsene og eventuelt forskjellige innstillinger på hjulene, også kan være forskjellig strømforbruk på dem (se kapittel 6).

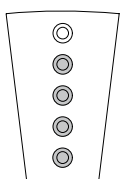
Hver gang et hjul slås på og etter hver betjening av håndhjulet, lyser en eller flere LED-lamper (se tabellen nedenfor) og viser den aktuelle ladetilstanden for batteripakken. Etter omtrent 10 sekunder slukker LED-lampene og den øverste, grønne LED-lampen blinker omtrent hver annet sekund (signal om at hjulet er driftsklart).

Blinkekoder:

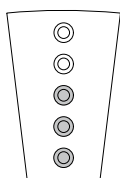


5 LED-lamper lyser - Batteripakken er 100 % oppladet.

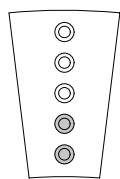
Unngå å kjøre med høy hastighet nedover bakke, da det på grunn av strømtilbakeføring er fare for overspenning i batteripakken, og for at hjulet dermed blir slått av automatisk.



4 LED-lamper lyser - Batteripakken er 80 % oppladet.

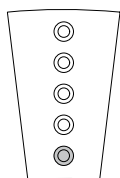


3 LED-lamper lyser - Batteripakken er 60 % oppladet.



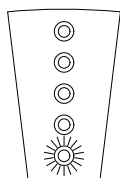
2 LED-lamper lyser - Batteripakken er 40 % oppladet.

Det er absolutt anbefalt å ikke kjøre for lange strekninger uten å lade opp batteriene først.



1 LED-lampe lyser - Batteripakken er 20 % oppladet.

Lad opp batteriene før du begynner kjøringen.

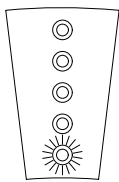


1 LED-lampe lyser rødt - Batteripakken er 10 % oppladet.

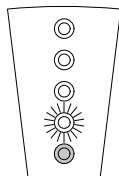
Lad opp batteriene før du begynner kjøringen.

5.2 Visning ved lading av batteripakkene

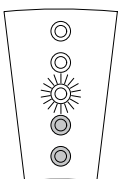
1 LED-lampe blinker rødt - Batteripakken er mindre enn 20 % oppladet.



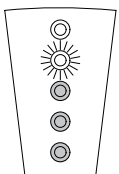
En LED-lampe blinker, 1 LED lyser - Batteripakken er mellom 20 % og 40 % oppladet.



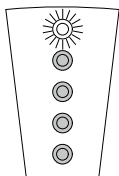
En LED-lampe blinker, 2 LED lyser - Batteripakken er mellom 40 % og 60 % oppladet.



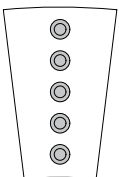
En LED-lampe blinker, 3 LED lyser - Batteripakken er mellom 60 % og 80 % oppladet.



En LED-lampe blinker, 4 LED lyser - Batteripakken er mellom 80 % og 100 % oppladet.



5 LED-lamper lyser - Batteripakken er 100 % oppladet.



Bli støpselet til ladeapparatet [27] dratt ut av ladekontakten [3], slår e-motion-hjulet seg av automatisk.



Oppstår det en feil under ladeprosessen, blinker alle LED-lampene langsomt og det høres en varsel tone (se kapittel 5.3).

5.3 Akustiske feilmeldinger

I den følgende tabellen blir de hyppigst forekommende feilene beskrevet, som for det meste skriver seg fra feilbetjening av e-motion-hjulet. Her betyr:

- Kort signaltone, varighet ca. 0,2 sekunder
- Lang signaltone, varighet ca. 0,8 sekunder

Akustisk signal i hjulet	Gjentakelse Akustisk signal	Feilbeskrivelse	Hva gjør du
● ●	hvert 8. sekund	Overspenning i batteripakken. Det er like før hjulet slås av automatisk.	Feilen oppstår som oftest ved kjøring nedover bakke med fullt ladet batteripakke. Kjør langsommere.
● ●	hvert 10. sekund	Overspenning i batteripakken. Drivverket er slått av automatisk.	Feilen oppstår som oftest ved kjøring nedover bakke med fullt ladet batteripakke. Kjør langsommere.
— ●	hvert 10. sekund	Ladeprosessen ble avbrutt fordi omgivelsestemperaturen er lavere enn 0 °C eller høyere enn 40 °C	Lad kun batteripakkene ved temperaturer som er høyere enn 0 °C og lavere enn 40 °C
● ● ●	hvert 5. minutt	Spenningen på batteripakken < 20 % restkapasitet	Lad batteripakken hurtigst mulig.
● ● ●	hvert 60. sekund	Underspenning i batteripakken. (< 10 % restkapasitet). Det er like før hjulet slås av automatisk.	Lad batteripakken med en gang.
● ● ●	hvert 10. sekund	Underspenning i batteripakken. (< 5 % restkapasitet). Det er like før hjulet slås av automatisk.	Avslutt kjøringen i nedoverbakke. Lad batteripakken med en gang.
— ● ●	hvert 5. sekund	Støpselet for ladeapparatet befinner seg i ladekontakten, men det flyter ingen ladestrøm.	Kontroller om ladeapparatet er driftsklart. Eventuell defekt på ladeapparatet eller hjulet, i så fall er en reparasjon nødvendig.
— — —	Hver gang man slår på e-motion 1 gang	Batteripakken har mindre enn 60 % av kapasiteten til et nytt batteri.	Den mulige rekkevidden er betydelig redusert. Skift ut batteripakken med en ny.
— ● ● ●	hvert 10. sekund	Batteripakken har ladet i mer enn 12 timer, men er likevel ikke fullstendig oppladet.	Dersom begge batteripakkene blir ladet samtidig og feilmeldingen opptrer for begge batteripakkene, er ladeapparatet defekt. Dersom begge batteripakkene blir ladet samtidig og feilmeldingen opptrer kun for en av batteripakkene, er denne batteripakken defekt. I begge tilfeller er det nødvendig med en reparasjon.
● ● ● ●	hvert 10. sekund	Spenningen på batteripakken er ikke tilstrekkelig for driften. Driften er slått av automatisk.	Lad batteripakken med en gang.

Akustiske feilmeldinger (fortsettelse)

Akustisk signal i hjulet	Gjentakelse Akustisk signal	Feilbeskrivelse	Hva gjør du
— ● ● ● ●	hvert 3. sekund	Støpselet til ladeapparatet sitter i ladekontakten. Samtidig dreier hjulet.	Trekk ladestøpselet ut av ladekontakten eller stopp bevegelsen til hjulet.
— ● ● ● ●	hvert 10. sekund	Ladeprosessen ble avbrutt fordi en batteripakke er defekt.	Det er nødvendig med reparasjon.
— — — ● ●	hvert 10. sekund	Overtemperatur på motoren.	Slå av systemet og la det kjøle seg av. Pass på omgivelsestemperaturen.
— — — — ●	hvert 10. sekund	Signalet som kommer fra håndhjulet, varer lenger enn en hjulomdreining.	Det er muligens inneklemt et fremmedlegeme i håndhjulet. Fjern dette fremmedlegemet. Defekt i hjulet. En reparasjon er nødvendig.



Blir det signalisert andre feilmeldinger enn de som er listet opp, foreligger det en tungtveiende feil i systemet. E-motion-hjulet er da ikke lenger driftsklart, og må sendes til Alber-fabrikken for kontroll.

6. Kjøretrinn, kraftforsterkning, forsinkelse for rulling bakover

6.1 Kjøretrinn

Hvert e-motion-hjul kan bli tilordnet individuelle kjøreparametre, slik at hjulet kan tilpasses til et eventuelt sykdomsbilde hos rullestolbrukeren. Du kan få råd om dette hos bandagisten din.

Standardutførelsen av e-motion har bare et kjøretrinn. Bruken av begge kjøretrinn er bare mulig med en fjernstyring som tilbys som alternativt utstyr, og som kan etterinstalleres til enhver tid.

Kjøretrinn 1 (fabrikkinnstilling)

Når hjulet slås på høres en pipetone, motorkraften er 50 % av den maksimalt mulige ytelsen til e-motion.

Dette kjøretrinnet blir anbefalt i første rekke for kjøring innendørs. Det gir et lavere strømforbruk, batteripakkene blir skånet og oppnår dermed en større rekkevidde pr batterilading enn kjøretrinn 2.

Kjøretrinn 2 (fabrikkinnstilling, kun i forbindelse med alternativ fjernstyring)

Når hjulet slås på høres to pipetoner, motorkraften er 80 % av den maksimalt mulige ytelsen til e-motion.

Dette kjøretrinnet blir anbefalt i første rekke for kjøring utendørs. Strømforbruket er høyere enn i kjøretrinn 1, og den oppnåelige rekkevidden pr batterilading er derfor tilsvarende kortere.

6.2 Kraftforsterkning

For å sette et e-motion-hjul i bevegelse, blir det håndhjulet som er montert på det beveget forover (for å kjøre forover) eller bakover (for å kjøre bakover). For denne bevegelsen trenger rullestolbrukeren å ha en bestemt kraft i hendene.

Håndhjulet på e-motion kan justeres slik at for eksempel et lite puff er nok til å sette hjulet i bevegelse. Programmeringen foregår hos de bandagistene som er autorisert av Alber, og som gjerne informerer deg om andre muligheter for individuell tilpasning av e-motion.

6.3 Forsinkelse for rulling bakover (kun ved e-motion-hjul med fjernstyring)

Hvis din rullestol er utstyrt med fjernstyring, har den tilgjengelig en aktiverbar forsinkelse for rulling bakover. Dette letter kjøringen i stigninger eller på ramper for rullestolbrukeren, ved at den hindrer at rullestolen ruller tilbake når brukeren skifter tak etter en skyvebevegelse.

Kjøring i stigninger og i nedoverbakke med aktivert forsinkelse for rulling bakover.

Du kan kjøre som vanlig i stigninger og nedover bakke, og motorene til e-motion vil bevege seg i henhold til det valgte kjøretrinnet og den forprogrammerte kraftforsterkningen. Dersom hjulelektronikken registrerer en rulling i en retning mot den opprinnelige kjøretrinnretningen, vil den automatiske forsinkelsen for rulling bakover slå inn. Dette betyr at hjulene bremses i 5 sekunder og vil dermed hindre at de ruller bakover. Deretter høres to korte signaltoner og bremsefunksjonen blir langsomt opphevet. Etter 5 sekunder løper hjulene fritt.

En sikker (med aktivert forsinkelse for tilbakerulling) kjøring i en helling er avhengig av totalvekten (=vekten av rullestolkjører, rullestolen, begge e-motion-hjulene og eventuelt montert tilbehør), samt av ladetilstanden til batteriet. Ut fra den følgende tabellen kan man se hvilke hellinger som man uten fare kan kjøre i med lite lading på batteriet.

Totalvekt	helling det kan kjøres sikkert i
115 kg	14%
140 kg	11,50%
170 kg	9%

Aktivere / deaktivere forsinkelse for rulling bakover

For å aktivere forsinkelsen for rulling bakover, trykker du på fjernstyringens

- tast 1 [23] (for aktivering i kjøretrinn 1), eller
- tast 2 [22] (for aktivering i kjøretrinn 2)

i mer enn 3 sekunder. Aktiveringen blir bekreftet med en lang signaltone.

Skal forsinkelse for rulling bakover kobles ut, trykker du (avhengig av det valgte kjøretrinnet) på nytt på tasten 1 eller 2 i mer enn 3 sekunder. Deaktiveringen blir bekreftet med en lang signaltone.

Alternativt kan også e-motion-hjulene slås av. Blir e-motion slått av og deretter på igjen, blir forsinkelsen for rulling bakover deaktivert.

Sikkerhetsanvisninger

- Ved spesielt bratte stigninger og/eller for rullestolbrukere med svært høy vekt, kan det eventuelt hende at forsinkelsen for rulling bakover ikke kan hindre en langsom rulling bakover.
- Forsinkelsen for rulling bakover er ingen parkeringsbremse, men forsinker rulling bakover med noen få sekunder. Du må derfor sikre rullestolen med parkeringsbremsen hvis du vil stoppe i en stigning.
- Bruk bare forsinkelsen for rulling bakover hvis du har tilstrekkelig batterikapasitet (når minst to LED-lamper lyser fortsatt)!
- Forsinkelsen for rulling bakover må aktiveres på nytt hver gang e-motion-hjulene har vært slått av.

7. Slå av automatisk

For å spare energi er det definert forsinkelsestider før e-motion-hjulene og fjernstyringen slår seg av automatisk.

7.1 Slå av hjulene automatisk

Den tiden som er stilt inn fra fabrikk før hjulene slår seg av automatisk er 30 minutter.

Med den alternative fjernstyringen kan denne verdien endres. Du kan få råd om dette hos bandagisten din.

7.2 Slå av fjernstyringen automatisk (alternativ)

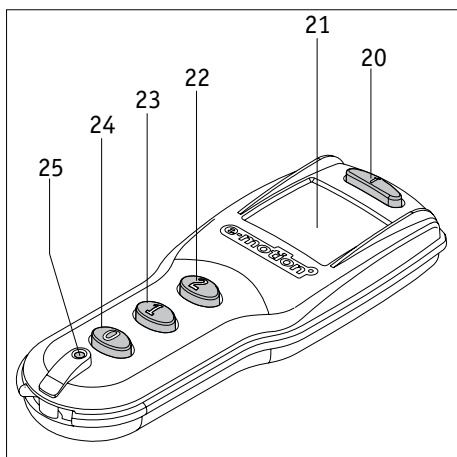
Den tiden som er stilt inn fra fabrikk før fjernstyringen slår seg av automatisk er 5 minutter. Denne verdien kan endres ved en tilsvarende programmering av fjernstyringen. Du kan få råd om dette hos bandagisten din.

Dersom fjernstyringen ikke finner noe hjul (for eksempel på grunn av at det ikke kan etableres noen radioforbindelse), slår den seg alltid av etter 5 sekunder. Denne verdien kan ikke endres.

8. Bytte av sikringer

Din e-motion er som er hvilket som helst elektrisk eller elektronisk apparat utstyrt med et sikringssystem. Oppstår det en defekt går sikringen og beskytter elektronikken mot varige og dyre skader.

Sikringen i e-motion-hjulet befinner seg i den elektronikken som er plassert inne i hjulnavet. Et eventuelt skifte av sikring i forbindelse med en komplett diagnose av det totale elektroniske systemet kan bare utføres av en autorisert forhandler.



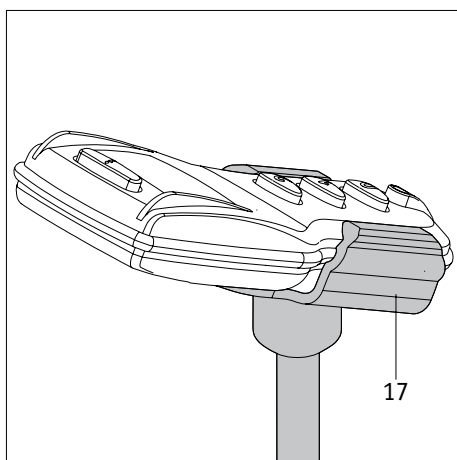
9. Fjernstyring (finnes som alternativ)

9.1 Betjeningslementer / tastesperre

Beskrivelser:

- Infotast [20] for å vise den aktuelle driftstilstanden (ved påslåtte hjul), samt for å aktivere eller deaktivere tastesperren.
- Display [21] for optisk visning.
- Tast 2 [22] for å slå på begge e-motion-hjulene samtidig i kjøretreinn 2, samt for aktivering eller deaktivering av sperren for rulling bakover (se kapittel 6.3).
- Tast 1 [23] for å slå på begge e-motion-hjulene samtidig i kjøretreinn 1, samt for aktivering eller deaktivering av sperren for rulling bakover (se kapittel 6.3).
- Tast 0 [24] for å slå av begge e-motion-hjulene samtidig.
- RESET-tast [25] for programmering av hjulene.

Trykk aldri denne tasten da de parametrene som ligger i programvaren til hjulene vil bli endret, og det blir nødvendig å stille disse inn igjen hos bandagisten.

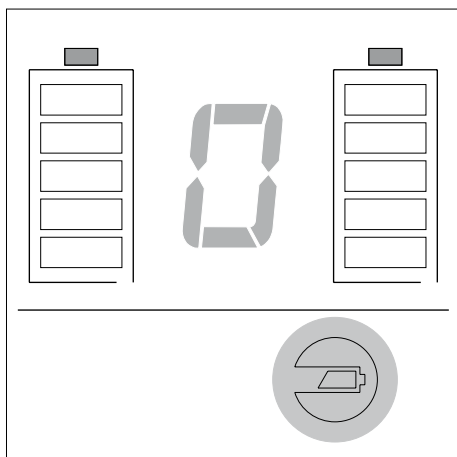


Det er alternativt tilgjengelig en holder [17] for fjernstyringen på rullestolen.

Aktivisering/deaktivering av tastesperren

For å hindre en ufrivillig aktivisering av funksjoner, kan tastene på fjernstyringen sperres. For å gjøre dette trykker du to ganger kort etter hverandre på Info-tasten [20]. Sperringen av tastaturet blir vist i displayet [21] som "L" (som veksler mellom visningene av andre allerede aktiverte funksjoner og evt. feilmeldinger).

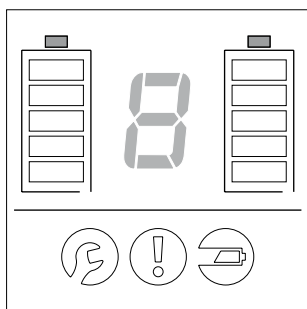
Tastesperren forblir aktivert helt til den blir opphevet. For å gjøre det trykker du trykker du en gang til to ganger kort etter hverandre på Info-tasten [20].



Hvis vi går ut i fra at fjernstyringen blir brukt daglig, er levetiden for de batteriene som er lagt inn fra fabrikk omkring fem år.

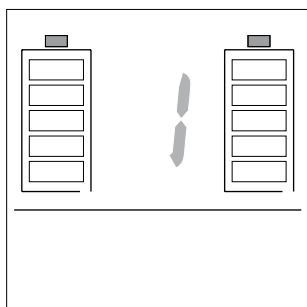
Bli det nødvendig med et batteriskifte, vises det på den nedre høyre delen av displayet i tillegg et batterisymbol i alle visningssituasjoner.

Bytte av batteriene kan bare gjøres av en bandagist som er autorisert av Alber.



9.2 Visning av funksjonene

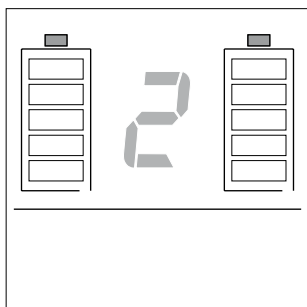
Etter at du har trykket på en hvilken som helst tast slik det er beskrevet i kapittel 9.1, blir fjernstyringen slått på. ved dette blir alle displayelementene vist i ca. et sekund (se bildet ved siden av).



For å slå på begge e-motion-hjulene i kjøretrinn 1 samtidig, trykker du på tast [23] på fjernstyringen. Kjøretrinn 1 samt ladetilstanden for begge batteripakkene vises på displayet.

En pipetone høres i e-motion-hjulene. LED-lampene [1] på hjulnavene viser likeledes ladetilstanden for hver sin batteripakke.

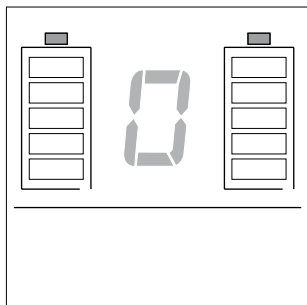
Trykkes tasten [23] lenger enn tre sekunder, aktiveres eller deaktiveres sperren for rulling bakover (se kapittel 6.3). Obs: Kjøretrinn 1 blir også aktivert med dette.



For å slå på begge e-motion-hjulene i kjøretrinn 2 samtidig, trykker du på tast [22] på fjernstyringen. Kjøretrinn 2 samt ladetilstanden for begge batteripakkene vises på displayet.

To pipetoner høres i e-motion-hjulene. LED-lampene [1] på hjulnavene viser likeledes ladetilstanden for hver sin batteripakke.

Trykkes tasten [22] lenger enn tre sekunder, aktiveres eller deaktiveres sperren for rulling bakover (se kapittel 6.3). Obs: Kjøretrinn 2 blir også aktivert med dette.

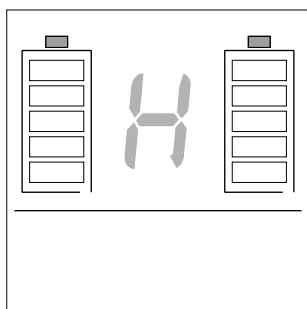


For å slå av begge e-motion-hjulene samtidig, trykker du på tast [24] på fjernstyringen. En null, samt ladetilstanden for begge batteripakkene vises på displayet.

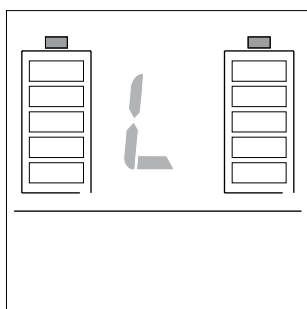
En pipetone høres i e-motion-hjulene.



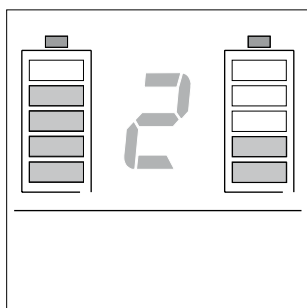
Hvis begge hjulene ikke blir registrert av fjernstyringen (for eksempel på grunn av en dårlig radioforbindelse), vises den informasjonsmeldingen som er avbildet ved siden av, på displayet.



Blir tasten 1 eller 2 trykket lenger enn tre sekunder for å aktivere sperren for rulling bakover, høres en lang signaltone på hvert e-motion-hjul. Er sperren for rulling bakover aktivert, blir den aktuelle ladetilstanden for begge batteripakkene samt avvekslende en "H", det aktuelle kjørettrinnet (1 eller 2) og evt. andre aktiverte funksjoner (f.eks. tastesperre) vist på displayet. Opptre det en feil, vises utelukkende den aktuelle feilkoden.



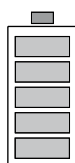
Ved aktivering av tastesperren viser displayet den aktuelle ladetilstanden til begge batteripakkene, samt avvekslende en "L", det aktuelle innstilte kjørettrinnet (1 eller 2), og den tilhørende feilkoden dersom det opptrer en feil.



9.3 Visning av ladetilstand for batteripakkene

Ladetilstanden for begge e-motion batteripakkene blir vist i den øvre halvdel av displayet [21]. Vær oppmerksom på at det på grunn av forskjellig styrke på drivbevegelsene og eventuelt forskjellige innstillinger på hjulene, også kan være forskjellig strømforbruk på dem (se også kapittel 6).

Ladetilstanden for hver av batteripakkene blir vist på den følgende måten:

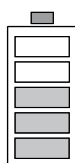


5 Streker vises - Batteripakken er 100 % oppladet.

Unngå å kjøre med høy hastighet nedover bakke, da det på grunn av strømtilbakeføring er fare for overspenning i batteripakken, og for at hjulet dermed blir slått av automatisk.



4 Streker vises - Batteripakken er 80 % oppladet.

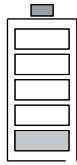


3 Streker vises - Batteripakken er 60 % oppladet.

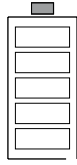


2 Streker vises - Batteripakken er 40 % oppladet.

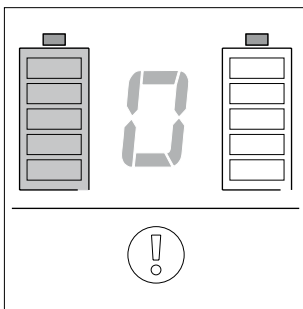
Det er absolutt anbefalt å ikke kjøre for lange strekninger uten å lade opp batteriene først.



1 Strek vises - Batteripakken er inntil 20 % oppladet.
Lad opp batteriene før du begynner kjøringen.



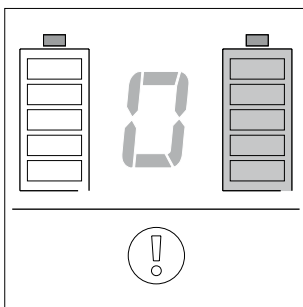
Ingen streker vises - Batteripakken er tom.
Det er ikke mulig å kjøre uten å lade opp batteripakkene.



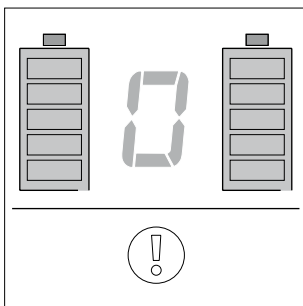
9.4 Visning av feilmeldinger

Blir det vist en feil i henhold til tabellen på den følgende siden samtidig med at det venstre batterisymbolet blinker, er den anviste feilen kun lokalisert til det venstre hjulet eller batteripakken i det venstre hjulet.

X

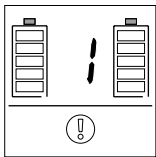
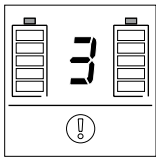
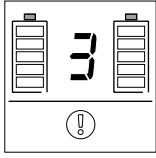
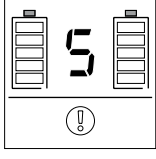
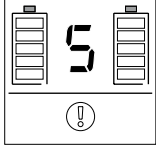
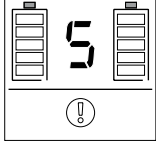
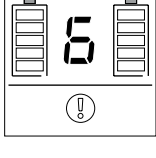
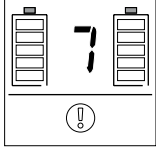
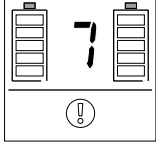


Blir det vist en feil i henhold til tabellen på den følgende siden samtidig med at det høyre batterisymbolet blinker, er den anviste feilen kun lokalisert til det høyre hjulet eller batteripakken i det høyre hjulet.

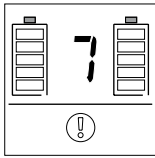
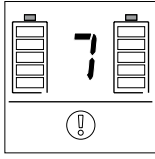
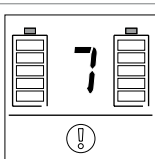
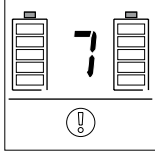


Blir det vist en feil i henhold til tabellen på den følgende siden samtidig med at begge batterisymboler blinker, er den anviste feilen lokalisert til begge hjulene eller batteripakkene i det begge hjulene.

Tabell over feilmeldinger

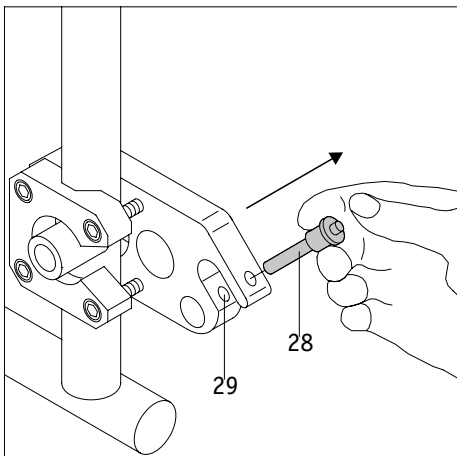
Visning i displayet	Akustisk signal i hjulet	Gjentakelse akustisk signal	Feilbeskrivelse	Hva gjør du
	— — — — •	hvert 10. sekund	Overtemperatur på motoren.	Slå av systemet og la det kjøle seg av. Pass på omgivelsestemperaturen.
	••	hvert 8. sekund	Overspenning i batteripakken. Det er like før hjulet slås av automatisk.	Feilen oppstår som oftest ved kjøring nedover bakke med fullt ladet batteripakke. Kjør langsommere.
	••	hvert 10. sekund	Overspenning på batteripakken. Systemet blir slått av automatisk.	Feilen oppstår som oftest ved kjøring nedover bakke med fullt ladet batteripakke. Kjør langsommere.
	•••	hvert 60. sekund	Underspenning i batteripakken. (< 10 % restkapasitet). Det er like før hjulet slås av automatisk.	Lad batteripakken med en gang.
	•••	hvert 10. sekund	Underspenning i batteripakken. (< 5 % restkapasitet). Det er like før hjulet slås av automatisk.	Avslutt kjøringen i nedoverbakke. Lad batteripakken med en gang.
	•••••	hvert 10. sekund	Spenningen på batteripakken er ikke tilstrekkelig for driften. Driften er slått av automatisk.	Lad batteripakken med en gang.
	— — — — •	hvert 10. sekund	Signalet som kommer fra håndhjulet, varer lenger enn en hjulomdreining.	Det er muligens innklemt et fremmedlegeme i håndhjulet. Fjern dette fremmedlegemet. Defekt i hjulet. En reparasjon er nødvendig.
	— — — —	En gang hver gang e-motoren slås på	Batteripakken har mindre enn 60 % av kapasiteten til et nytt batteri.	Den mulige rekkevidden er betydelig redusert. Skift ut batteripakken med en ny.
	— •••••	hvert 3. sekund	Støpselet til ladeapparatet sitter i ladekontakten. Samtidig dreier hjulet.	Trekk ladestøpselet ut av ladekontakten eller stopp bevegelsen til hjulet.

Tabell over feilmeldinger (fortsettelse)

Visning i displayet	Akustisk signal i hjulet	Gjentakelse akustisk signal	Feilbeskrivelse	Hva gjør du
	—••	hvert 5. sekund	Støpselet for ladeapparatet befinner seg i ladekontakten, men det flyter ingen lade-strøm.	Kontroller om ladeapparatet er drifts-klart. Eventuell defekt på ladeapparatet eller hjulet, i så fall er en reparasjon nød-vendig.
	—•••	hvert 10. sekund	Batteripakken har ladet i mer enn 12 timer, men er likevel ikke fullstendig oppladet.	Dersom begge batteripakkene blir ladet samtidig og feilmeldingen opptrer for begge batteripakkene, er ladeapparatet defekt. Dersom begge batteripakkene blir ladet samtidig og feilmeldingen opptrer kun for en av batteripakkene, er denne bat-teripakken defekt. I begge tilfeller er det nødvendig med en reparasjon.
	—•	hvert 10. sekund	Ladeprosessen ble avbrutt fordi omgivel-sestemperaturen lavere enn 0 °C eller høyere enn 40 °C	Lad kun batteripakkene ved temperatu-rer som er høyere enn 0 °C og lavere enn 40 °C
	—••••	hvert 10. sekund	Ladeprosessen ble avbrutt fordi en batteri-pakke er defekt.	Det er nødvendig med reparasjon.



Blir det signalisert andre feilmeldinger i displayet enn de som er listet opp, eller hvis det blir gitt andre akus-tiske signaler fra hjulene enn de som er vist, foreligger det en tungtveiende feil i systemet. E-motion-hjulet er da ikke lenger driftsklart, og må sendes til Alber-fabrikken for kontroll.

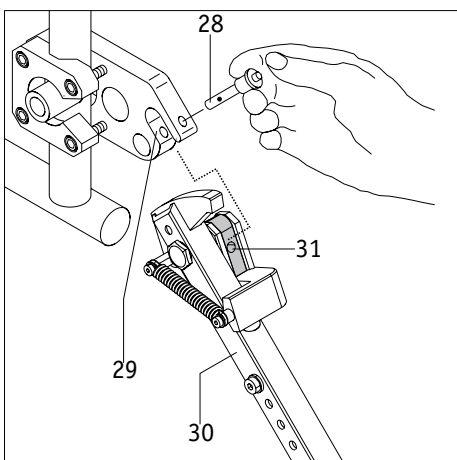


10. Vippestøtter (finnes som alternativ)

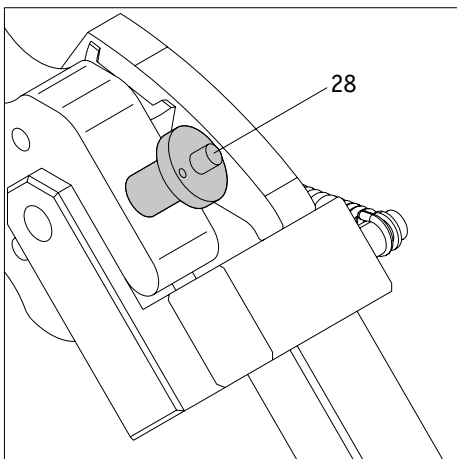
Da rullestolen din allerede eventuelt er utstyrt med vippestøtter, blir vippestøtter fra Alber kun tilbudt som tilleggsutstyr. Ved bruk av de originale vippestøttene på rullestolen, gjelder anvisningene og sikkerhetsbestemmelsene fra fabrikanten for bruken. ved bruk av vippestøtter fra Alber er det anbrakt to ekstra holdere på rullestolen din, hvor vippestøttene kan monteres. De følgende anvisningene og sikkerhetsbestemmelsene gjelder.

10.1 Sette på og ta av Alber vippestøtter

- Ta sikringsstiften [28] ut av gaffelen på holderen [29], idet du trykker med tommelen på stiften og trekker den ut med peke- og langfingeren.

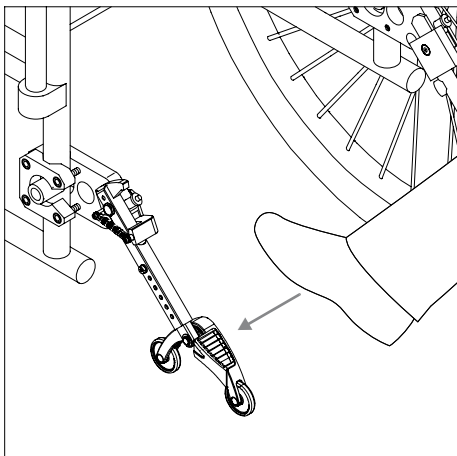


- Skyv klemmen på vippestøtten [31] inn i gaffelen på holderen [29].
- Lås gaffelen på holderen [29] med sikringsstiften [28]. For å gjøre dette trykker du med tommelen på stiften og skyver den helt inn til anslaget i holderen.



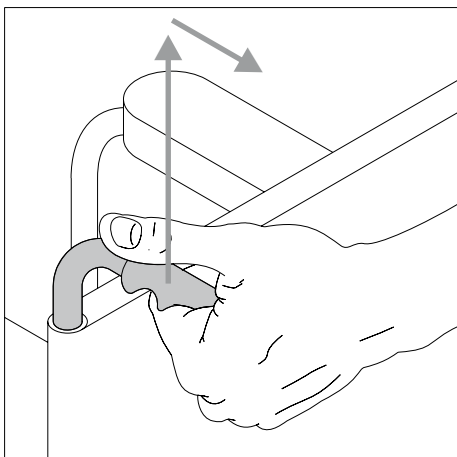
- Kontroller at sikringsstiften [28] sitter sikkert i gaffelen på holderen [29]. Den skal ikke kunne trekkes ut uten å trykke på låsing.
- Sett på den andre vippestøtten.

Demontering av vippestøttene skjer i omvendt rekkefølge.

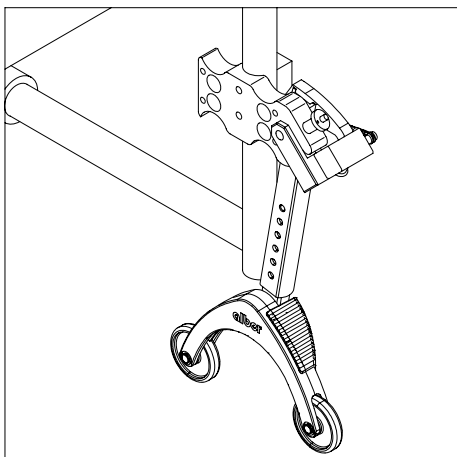


10.2 Bruk av Alber vippestøtter

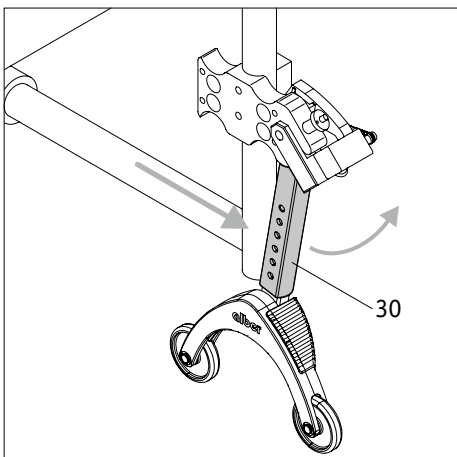
- Trykk med foten mot en vippestøtte slik bildet viser.



- Trekk samtidig rullestolen litt oppover og bakover med håndtakene på den, inntil rullestolen er hevet og vippestøttene er låst i en fast stilling.

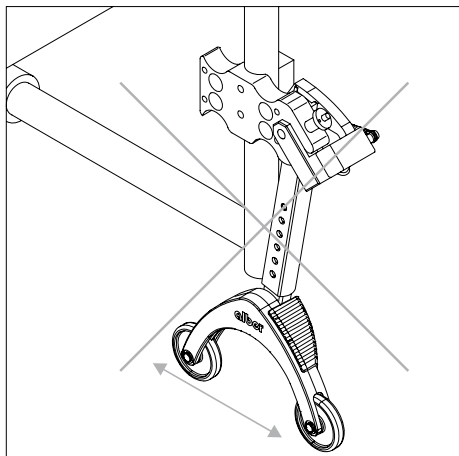


- Du kan nå sette på et hjul eller ta det av. Gjenta denne prosessen med vippestøtten på den andre siden av rullestolen.



- Når hjulene er på plass, kan du sette vippestøttene tilbake i utgangsstillingen. For å gjøre dette skyver du rullestolen forover samtidig med at du holder håndstangen [30] igjen med foten.

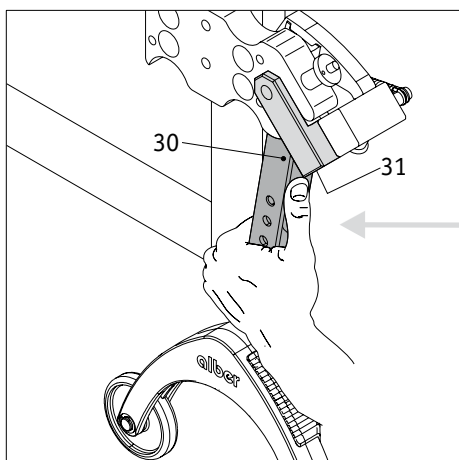
10.3 Viktige drifts- og sikkerhetsanvisninger



Rullestolen må ikke støttes opp mens brukeren befinner seg i rullestolen!



Vippestøttene er ikke transporthjul!
Ikke beveg rullestolen når den er støttet opp!



Vær forsiktig ved flytting eller vipping av vippestøttene, spesielt ved justering eller betjening med hånden. På grunn av den nødvendige høye fjærkraften er det en fare for klemming mellom håndstangen [30] og klemmen [31].

11. Sikkerhetsinstruksjoner og advarsler

Av sikkerhetsgrunner bør du ved stans, spesielt i stigninger og nedoverbakker, trekke til bremsene på rullestolen for å unngå at rullestolen ufrivillig ruller vekk.

Det er meget viktig at følgende instruksjoner følges, slik at sikker bruk av din e-motion er garantert:

11.1 Sikkerhetsanvisninger

Hvis det (mot formodning) skulle oppstå en overoppheting eller brann i batteripakken, må denne ikke under noen omstendighet komme i kontakt med vann eller andre væsker. Akkumulatorprodusenten anbefaler at det er fornuftigst å slukke brannen med sand.

Vær oppmerksom på følgende før kjøring:

- E-motion må bare påmonteres rullestoler med håndhjul, som er godkjent av Ulrich Alber GmbH.
- Anbring alltid e-motion-hjulene på høyre og venstre side av rullestolen i henhold til merkingen. Feil anbrakte hjul kan føre til ulykker på grunn av at de evt. er programmert forskjellig.
- Montering og endring av holderen for e-motion må kun utføres av Ulrich Alber GmbH eller en bandagist autorisert av Alber.
- Ved bruk av e-motion må det også tas hensyn til brukerveiledningen for rullestolen.
- Kjøring med rullestolen uten parvis påmonterte vippestøtter er ikke tillatt.
- Monter de originale vippestøttene fra rullestolfabrikanten eller de alternative Alber vippestøttene på rullestolen.
- Kontroller alltid drivhjulenes tilstand før du begynner å kjøre. Dersom dekkene har nådd slitegrensen (man kan ikke se noen dekkprofil mer), kan e-motion ikke lenger brukes.
- Kontroller funksjonen til parkeringsbremsen før hver kjøring med rullestolen. Uten funksjonerende bremsen må den ikke kjøres.
- Ved luftfylte dekk på rullestolen: Kontroller regelmessig lufttrykket i e-motion-hjulene. Dette må ligge mellom 6,0 bar (85 psi) og 10,0 bar (145 psi). Lufttrykket i styrehjulene må kontrolleres i henhold til anvisningene og spesifikasjonene fra rullestolfabrikanten. Et for lavt lufttrykk kan påvirke kjøreegenskapene og rekkevidden sterkt. Før du starter kjøringen må du kontrollere at e-motion-hjulene sitter riktig i begge hjulfestene på rullestolen.
- e-motion må ikke brukes sammen med et rullestol-trekkapparat eller en håndsykkel. Drevene er ikke laget for hastighetene som kan oppnås med en håndsykkel. Selv om e-motion-drevene er slått av, er det fare for at strømmen, som induseres på grunn av hjulets raske bevegelse, skader elektronikken.

Vær oppmerksom på følgende ved kjøring med e-motion:

- Før du begynner å kjøre oppover eller nedover bakker med e-motion, bør du beherske sikker håndtering av utstyret i flatt terreng.
- Det er ikke tillatt å overskride rullestolprodusentens maksimalt tillatte stigning.
- Kjør ytterst forsiktig ved trapper eller ved skrenter.
- Når e-motion er slått på, fører hver impuls på håndhjulene til en kjørekommando. Ta hendene fra håndhjulene og sikre rullestolen med parkeringsbremsen når du stopper eller venter foran potensielt farlige steder (f.eks. mens du venter ved et trafikklys, i stigninger og hel-linger eller ved forskjellige typer ramper).
- Grip aldri inn i hjulet når e-motion er slått på.
- Stikk eller kast aldri gjenstander av noen art inn i et e-motion-hjul som er slått av eller på.
- Fest aldri gjenstander av noen art til håndhjulene! Det er fare for utilsiktede kjøreimpulser.
- Hold god avstand til fortauskanten ved kjøring på fortau (helst minst en rullestolbredde).
- Unngå kjøring på løs grunn (f.eks. løs pukk, sand, slam, snø, is eller gjennom dype vanddammer).
- La aldri e-motion stå ubevoktet, verken i på- eller avslått tilstand.
- E-motions yteevne kan reduseres av elektromagnetiske felt, f.eks. fra mobiltelefoner. Hjelprefremdriften skal derfor slås av hvis mobiltelefoner brukes i nærheten av rullestolen.
- E-motion kan virke forstyrrende på andre innretninger, f.eks. tyverisikringer i kjøpesentre.
- Du kan ikke kjøre med e-motion i rulletrapper eller på rullefortau.
- Skift aldri plutselig kjøretretning til venstre eller høyre mens du kjører med topphastighet, da dette kan føre til at rullestolen velter over på siden.
- Reduser hastigheten når du svinger.
- Hvis du vil bli stående med rullestolen i en oppover- eller nedoverbakke, må rullestolen bli plassert på tvers av fallretningen og parkeringsbremsen settes på.
- Trekk alltid til parkeringsbremsen på rullestolen etter hver kjøring eller hver gang du står stille, for å hindre at den ruller vekk ufrivillig.
- Kjør ikke på tvers av fallretningen i skråninger.
- Grip aldri inn i eikene på e-motion-hjulene eller inn i forhjulene på rullestolen under kjøringen.
- Brems opp e-motion forsiktig og tilpasset kjørehastigheten (dvs. ikke bråbrems).
- Når du kjører i kjøretøy, må du kun sitte i kjøretøyets seter og bruke de setebeltene som er installert der. Hvis dette ikke etterkommes er det fare for at både du og andre passasjerer kan bli skadet ved en ulykke.
- Ved kjøring i kjøretøy må du sikre rullestolen din og e-motion-hjulene i henhold til de til enhver tid gjeldende lovbestemmelser og forskrifter.
- Ved kjøring på offentlig veier og gangveier gjelder veitrafikklovens bestemmelser.

- E-motion er kun ment for transport av personer med begrenset bevegelsesevne og må ikke brukes til andre formål, f.eks. som leketøy for barn eller til transport av varer.
- Driften av e-motion er ikke tillatt i nærheten av sterke magnetfelt, slik de kan oppstå i forbindelse med løftemagneter, transformatorer, tomografer osv.
- Unngå kjøring med e-motion under ugunstige forhold, for eksempel i storm, hagl og i høyt kratt.

Vær oppmerksom på følgende etter kjøring med e-motion:

- Slå av e-motion omgående når den ikke brukes, for å unngå utilsiktede kjøreimpulser pga. kontakt med håndhjulet, samt for å unngå selvutlading av batteriet.
- Trekk til håndbremsen på rullestolen når den står stille.
- E-motions batteripakke bør om mulig lades etter hver kjøretur.

11.2 Betingelser og anvisninger for bruk av e-motion når en rullestol brukes som kjøretøysete

Bruk av en rullestol som kjøretøysete (f.eks. i personbiler, van, etc.) reguleres av nasjonale lover og rullestolprodusentenes spesifikasjoner. Kombinasjonen av Alber e-motion med en manuell rullestol endrer nesten ikke rullestolens reaksjon i en kollisjon. Den avgjørende faktoren er dermed den manuelle rullestolen. Derfor tillater vi persontransport, dvs. når personen sitter i rullestolen, i kjøretøyer kun ved følgende betingelser:

1. De nasjonale lovene tillater bruk av en rullestol som kjøretøysete.
2. Produsenten av den manuelle rullestolen har frigitt den aktuelle rullestolen for persontransport i kjøretøyer.
3. Det finnes egnede festesystemer for den manuelle rullestolen (ISO 10542) såvel som nakkestøtter og et egnet beltesystem (trepunktssikkerhetsbelte). Disse må brukes i henhold til rullestolens og festesystemets anvisning.
4. Festesystemet monteres ikke på e-motion hjulene.
5. Den manuelle rullestolen, som brukes, må være oppført i Alber-kompatibilitetslisten for e-motion.

Rullestolprodusenten bruker som regel kollisjonstester for å bedømme om en rullestol er egnet for persontransport. Disse kollisjonstestene (iht. ISO 7176-19) simulerer derimot ikke alle mulige situasjoner, som f.eks. en sidekollisjon. Derfor anbefaler vi på det sterkeste å plassere rullestolkjørereren på et vanlig sete i kjøretøyet, der vedkommende er sikret gjennom kjøretøyets sikkerhetssystem, f.eks. airbager og sidekollisjonsbeskyttelse.

I tilfelle kjøretøyet er utstyrt med en rullestolheis eller lignende, må e-motion kun kjøres på plattformen med stor forsiktighet. Kjør langsomt og forsiktig. Ikke gjør plutselige, abrupte eller brå bevegelser. Se alltid i kjøreretningen, og unngå enhver form for forstyrrelse. Hvis betingelsene og anvisningene ikke overholdes er Ulrich Alber GmbH ikke ansvarlig hverken for uhell eller følgeskader eller skader på rullestolen eller på e-motion hjulene som følge av det.

11.3 Hindringer

Hvis mulig bør du kjøre over hindringer (f.eks. fortauskanter) bakover. Den maksimale høyden for en hindring er da 50 mm.

Obs! Ved kjøring bakover over hindringer er den fulle funksjonen til Alber vippestøttene ikke sikret! Kjør derfor langsomt og forsiktig bakover, inntil hjulene på e-motion berører hindringen. Kjør så forsiktig over hindringen. Vi anbefaler at du får hjelp av en ledsager for dette.

11.4 Farlige steder og faresituasjoner

- Ut fra egne kjørekunnskaper og fysisk evne må brukeren selv selvstendig og på eget ansvar avgjøre på hvilke strekninger det er forsvarlig å kjøre.
- Før kjøringen må brukeren kontrollere e-motion mht. slitte eller skadde dekk, likeledes kontrollere batterienes ladetilstand samt funksjonsdyktigheten til de optiske og akustiske signalinnretningene på hjulene og på fjernstyringen.
- Denne sikkerhetskontrollen, samt brukerens personlige kjørekunnskaper, er spesielt viktig ved følgende farlige steder, og brukeren av e-motion må selv på eget ansvar vurdere om det er forsvarlig å kjøre der:
 - Kaikanter, brygger og anløpsbroer, veier og plasser nær vann, usikrede broer og diker.
 - smale veier, bratte strekninger (f.eks. ramper og oppkjørsler), smale veier nær et stup, fjellstrekninger.
 - smale og/eller bratte/hellende veier nær hovedveier eller nær skrenter.
 - løv- og snødekkede eller isete kjørestrøkninger.
 - ramper og løfteinnretninger på kjøretøy.



Under kjøring i svinger eller ved vending i opp- eller nedoverbakker kan tyngdepunktet forskyve seg, slik at faren for sideveis velting øker. Ved slike kjøremåner må du derfor være spesielt forsiktig og kjøre med lav hastighet!



Ved kryssing av veier, gatekryss og jernbaneoverganger må du være spesielt forsiktig. Ved kryssing av skinneganger i gater eller på jernbaneoverganger må man aldri kjøre parallelt med skinnene. Hjulene kan eventuelt bli fastklemt.



Vær spesielt forsiktig ved kjøring på ramper og løfteinnretninger på kjøretøyer. Slå av e-motion under heving eller senking av rampen eller en løfteinnretning. Sett på rullestolens parkeringsbrems. Slik unngår man at stolen ruller vekk, f.eks. på grunn av utilsiktede kjørekommandoer.



På vått underlag reduseres dekkens friksjon, og faren for å skli øker. Tilpass kjøringen etter forholdene og kjør aldri med nedslitte dekk.

12. Pleie, sikkerhetstekniske kontroller (vedlikehold), gjenbruk og deponering

12.1 Pleie



Vann som kommer inn kan ødelegge drevet. E-motion må derfor aldri rengjøres under rennende vann eller med høytrykksspyleren.

Sørg derfor alltid for at hverken flytende væsker eller fuktighet trenger inn i hjulnavet hhv. akku-pakken. Ved rengjøring av e-motion er det derfor meget viktig å være forsiktig.

Vennligst ta hensyn til følgende:

- Akku-pakken forblir som regel i e-motion hjulet, og tas kun ut i tilfelle service eller ved transport med fly. Dette betyr at rengjøringsprosesser vanligvis kun er nødvendige på hjuloverflaten, og ikke innenfor hjulnavet eller på akku-pakkens underside.
- Ved alle rengjøringsprosesser på hjuloverflaten må det brukes kluter som kun er fuktet med litt vann. Innenfor hjulnavet og på akku-pakkens underside er det kun tillatt å bruke tørre kluter.
- Til rengjøring må det ikke brukes skuremidler eller aggressive rengjøringsmidler.
- Rengjøringen må under ingen omstendigheter utføres under rennende vann, f.eks. med en vannslange, eller med en høytrykksspyler. Hvis dette gjøres likevel kan vann trenge inn, og ødelegge elektronikken irreparabelt.

Ulrich Alber GmbH fraskriver seg ethvert ansvar for skader eller følgeskader som er forårsaket av vann som har kommet inn. Slike tilfeller dekkes heller ikke av garantien.

12.2 Sikkerhetstekniske kontroller (vedlikehold)

Din e-motion er et svært lite vedlikeholdskrevende utstyr. Likevel må alle påbygde deler og tilbehør med regelmessige mellomrom kontrolleres for at de sitter godt fast. Din e-motion må minst hvert annet år underlegges en fagmessig sikkerhetsteknisk kontroll for å verifisere full funksjonsevne og -sikkerhet. Spesielt kan det her oppdages skader som er oppstått under bruken, og som ikke er synlige utenpå, slik som slitasje- og tretthetsfenomener. For å gjøre dette må du henvende deg til din (av Alber) autoriserte forhandler.

Med unntak av hjulene er det ingen nevneverdig slitasje på drivmekanismen. Dekkene må kun brukes når de har tilstrekkelig profil, slik at de til enhver tid trygt overfører driv- og bremsekraften fra e-motion.



Service og reparasjoner på e-motion må bare utføres av autoriserte forhandlere eller av Alber. Ved eventuelle feil bes du henvende deg til din forhandler eller til Alber Service Center.

12.3 Gjenbruk

Hvis du har fått e-motion gjennom trygdekontoet, bør du melde fra til trygdekontoet eller bandagisten, hvis du ikke lenger trenger den. Da kan din e-mobil enkelt og økonomisk brukes om igjen.

- Alber anbefaler at utstyret, avhengig av tilstand, gjennomgår en sikkerhetsteknisk kontroll før hvert gjenbruk. Din e-motion må minst hvert annet år underlegges en fagmessig sikkerhetsteknisk kontroll for å verifisere full funksjonsevne og -sikkerhet.
- Holderne som fester e-motion til rullestolen kan enkelt og hurtig demonteres fra rullestolen av en autorisert forhandler og eventuelt monteres på en ny rullestol.
- Systemet er riktig nok beskyttet mot korrosjon, men bør likevel for sikkerhets skyld inspiseres regelmessig visuelt.
- I tillegg til de rengjøringsanvisningene som er gitt i kapittel 12.1, må det før gjenbruk utføres en desinfeksjon av håndhjulene og alle plastdeler som er tilgjengelige utenfra på e-motion-hjulet og den alternative fjernstyringen.. Bruk et egnet rengjøringsmiddel for desinfeksjon ved avtørking og følg produsentens anvisninger.

12.4 Deponering



Dette utstyret og batteripakkene til det, er produkter med lang levetid.

Det kan likevel inneholde stoffet som kan være påvist skadelige for miljøet hvis de blir deponert i deponier (f.eks. avfallsplasser) som i følge landets gjeldende lovgivning ikke er beregnet for denne typen utstyr.

Symbolet "overkrysset avfallstønne" (i henhold til WEEE direktiv 2002/96/EU) befinner seg på dette produktet for å minne deg om forpliktelsen til å resirkulere det.

Vis derfor miljøbevissthet og deponer dette produktet ved det regionale resirkuleringsdeponiet når det ikke skal brukes lenger.

Skaff deg opplysninger om hvilke lover som gjelder i ditt land vedrørende deponering, da WEEE-direktivet ikke anvendes i alle europeiske land for dette produktet. For eksempel faller dette produktet i Tyskland som transportmiddel ikke inn under den nasjonale anvendelsen av WEEE for Elektriske artikler.

Alternativt kan disse komponentene også leveres til Alber eller en Alber-forhandler, som sørger for korrekt og miljøvennlig deponering.

13. Ansvar og garanti

13.1 Mangelansvar

Alber garanterer at e-motion er fri for mangler på leveringstidspunktet. Garantikravet foreldes 24 måneder etter datoen for levering av e-motion.

13.2 Holdbarhetsgaranti

Alber gir en 24-måneders holdbarhetsgaranti på e-motion.

Holdbarhetsgarantien gjelder ikke for

- apparater der serienummeret er endret, forvansket eller fjernet.
- slitedeler som for eksempel dekk eller betjeningselementer
- mangler pga. naturlig slitasje, feilbehandling, særlig mangler pga. at brukerveiledningen ikke følges, uhell, uaktsom skade, brann- og vannskader, force majeure og andre årsaker som ligger utenfor Albers innflytelsesområde.
- vedlikeholdsarbeider som må til for daglig bruk (f.eks. dekkskifte)
- utstyrskontroll uten påviste feil

13.3 Ansvar

Ulrich Alber GmbH som produsent av e-motion er ikke ansvarlig for sikkerheten til den hvis:

- e-motion håndteres på en måte som ikke svarer til det opprinnelige formålet
- e-motion ikke vedlikeholdes annethvert år av en autorisert forhandler eller av Ulrich Alber GmbH
- e-motion brukes i strid med informasjonene i denne bruksanvisningen
- e-motion brukes med utilstrekkelig ladete batterier
- reparasjoner og andre arbeider utføres av personer som ikke er autorisert
- fremmede deler monteres på eller kobles til e-motion
- deler som tilhører e-motion blir demontert

Ihre Alber-Vertretung / Your Alber representative / Votre représentation Alber /
Vostra rappresentanza Alber / Su representación Alber / Din Alber representant /
Din Alber-agenturene / Uw distributeur Alber / Deres Alber-repræsentation



Ulrich Alber GmbH

Vor dem Weißen Stein 21

72461 Albstadt-Tailfingen

Telefon +49 (0)7432 2006-0

Telefax +49 (0)7432 2006-299

info@alber.de

www.alber.de